Ն 1025 — 1888 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20 ԲԻՆԱՇԽԱՆՈՒՐ — 1306 ՄԻՖԻՐ 26 — ՏԷՕՐՏԻՆԱՅԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՌՈՒ

ԱԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԳՈՒՆԱԿԻՑԻՆ ՄԻԼԻՈՆԷ ՓԻՈՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՈՒԱՅԻՑԻ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԹԻՎ ԱՄԷ ԳԱՆՁԷԹԱ

20 ԲԱՌՈՒ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵԱԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 Ղրուշտան

ԻԼԱՆՆԱԹ ԳԻՆԵԱԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Շինի ամ[illegible] 7 Ղրշ. 8
Վիեննա սահիպէ 11է 10բ. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիսյա տաքիր պէնտէ-մէճմանէէ գապուլ օլունաճագ վէ ամբ-օլունմայան էվրակ իստէ օլունմայա-ճագ տիր։

Իսթանբիւլէ, Սթամպուլա Պաղա Ալի Ռաուֆփաշանաէ նումէրո 20 Ֆիվիլիկեան մատբաասընտա տիր։ Գեսափիրէր ամվատա հաղորդուտա կազէթանրն սահիպ վէ մէտուլը ՖԻԴԱՆ ԱՌՎԱԼԻԷՆԴԱՆա մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՑՈՐԵԼԵԱՆԸ

Էվվէլքի կիւն Եունան գրալրնրն թախթա գուուարնրն 15ինճի տէվրը սէնէվիսի խիմամ պուլմպլա, եէվմը մէգքիւրտէ Ամէրիկատա մէրասիմը թէպրիքիյէ իճրա օլունմրշ տրը։

Թէլէկրաֆլարտա տախի կէօրիւլէճէյի վիճէյէ, դրալ Եօրկի՝ սիւֆէրտի էճնէպիյէ վէ հիւքմատարան թարաֆընտան իրսալ օլընան բրէնս վէ մուրախասլարը դապուլ էյլէտիկի կիպի, թարաֆը էշլէֆը հաղրէթը Բատիշահիէն իդամ պուլրրան ճէվտատ բաչա տախի՝ լէվգիտը թէպրիքի իճրա, վէ գրալրցա Օլկյա իշտա պուլրլան մուրասատա ճէֆագատ նիշանընը միւիտատ օյան ալալը վալա իլէ միւշարէլէյէտա գրալրցայա իթա էյլէմիշ տիր։

Գրալ վէ գրալրցա՝ սալմանատը Սէնիրէնին մէմուրը մախսուսրնը պիր սուրէթը մախսուսէի իհթիրամիյէ իլէ գապալ իտուպ, իշպու բէսմը գապուլտէ սալթանաթը Սէնիրէնին Ամէրիկա սէֆիրի Ռիպա պէյ հաղրէթլէրիյէ սէֆարէտի մէմուրինի, Եունան վէկիլիհամը բրէնս Գօնսթանթէն, բրէնս Եօրկի, բէիսը վիքէրա Մ. Թրիպուբի, խարիճիյէ Նապը Մ. Տրակումի տախի հաղրը պուլընմշլար տրը։

Ճէվտատ բաշա՝ պիր կիւն էվվէլ Մ. Թրիպուբի իլէ պիր սաաթ գատար միւլագատ իմամիշ տիր։

* *

Տիւն Եունան գրալը Եօրկիստա հաղրէթլէրինին թախթը գրալիյէնէ գուուարնին էէվմը մախսուս օրմագ միւնասէպէթիյէ տիւն սապահ սաաթ 4 բատտէլէրինէ Պէյօղլունտա Բուլվարրն Բանիրա քիլիսէսինէ պիր թէչքիրէ տուվասը օպունրպ, իշպու գինէթը բուհանիդէյ Պէյօղլու մէճլիսօրօլիտի Ֆոֆիուս էֆէնտի՝ բէֆագատրնտա պիր խալը բուհանիլէր մէվճուտ օլարը հալտէ իճրան բիրասէճ էյլէմիշ տիր։

Իշպու այնը բուհանիտէ Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիօթի իլէ ժէնէրալ գօնսօլոս Մ. Մավրօմատի, Եունան սէֆարէթի վէ գօնսօլոսխանէի մէմուրլարը, Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ, Ալէմանիա սէֆիրի Մ. Բատոֆիճ, Աւսթրիա սէֆիրի Պարոն Գալա, Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլիամ Ուայթ, Բուլգարիա վէ Սրպիստան սէֆիրլէրի, Դարատաղ մասլահաթկիւզարը՝ բէսմի իւնիֆօրմայրընը լապա, վէ Հալպ օլարդլարը Սէն Սոֆէյէ նիշանընը համիլէն հաղրը պուլընտրդլարը կիպի, տիկէր պիր խալը Եունան միւթէպէրանը տախի մէվճուտ իտիրէր։

Քիլիսէտէ դատարլարա մախսուս օլան մահալտէ տախի Եունան սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ տը Բատոֆից վէ տի կէր պիր խալը միւթէպէրան ֆամիլիասը հաղրը պուլընմշլար տրը։

Զիյնէթը բուհանիյէ էօլէյէն խիթամ պուլուպ, միւհէազրպէն մէթրօբօլիտ Ֆոֆիուս էֆէնտի՝ մէվգրյէ միւնասիպ պիր նութգ իրատ իթիքատէն սոնրա, թէմատիի էօմրու ու իգպալը հաղրէթը Եէհնրիարի վէ Եունան գրալընը տախի սէնիրը վաքիրէ մուամմէր օրմասը իշնէ տուա էյլէմիշ տիր։

Իշպու եէվմը մախսուս միւնասէպէթիյէ իճրան մէրասիմի թէպրիք վէ թէհնիյէթ զիմնընտա, թարաքը հաղրէթը Բատիշահիտէն թէրճէմանը տիվանը հիւմայուն Միւնիր բաշա հաղրէթլէրի պիլասատա իկամ պուլրրմշ օյտրը կիպի, մաղամի Սատաբէթի վէ նէգարէթը թարիճիյէ թարաքընտան տախի այրը այրը մէմուրլար իգամ էյլա լէվաղիմը թէպրիքատի իրքա գելընմշլր տրը։

Քիլիսէտէն չրգելտրդ տան սոնրա օյան մահալտէ տախի Եունան սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ տը Բատոֆից վէ տի կէր պիր խալը միւթէպէրան ֆամիլասը հաղրը պուլընմշլար տրը։

Զիյնէթը բուհանիյէ էօլէյէն խիթամ պուլուպ, միւհէազրպէն մէթրօբօլիտ Ֆոֆիուս էֆէնտի՝ մէվգրյէ միւնասիպ պիր նութգ իրատ իթիքատէն սոնրա, թէմատիի էօմրու ու իգպալը հաղրէթը Եէհնրիարի վէ Եունան գրալընը տախի սէնիրը վաքիրէ մուամմէր օրմասը իշնէ տուա էյլէմիշ տիր։

Գրալ վէ գրալրցա՝ սալմանատը Սէնիրէնին մէմուրը մախսուսրնը պիր սուրէթը մախսուսէի իհթիրամիյէ իլէ գապալ իտուպ, իշպու բէսմը գապուլտէ սալթանաթը Սէնիրէնին Ամէրիկա սէֆիրի Ռիպա պէյ հաղրէթլէրիյէ սէֆարէտի մէմուրինի, Եունան վէկիլիհամը բրէնս Գօնսթանթէն, բրէնս Եօրկի, բէիսը վիքէրա Մ. Թրիպուբի, խարիճիյէ Նապը Մ. Տրակումի տախի հաղրը պուլընմշլար տրը։

ՃէվտատԲաշա՝ պիր կիւն էվվէլ Մ. Թրիպուբի իլէ պիր սաաթ գատար միւլագատ իմամիշ տիր։

* *

Տիւն Եունան գրալը Եօրկիստա հաղրէթլէրինին թախթը գրալիյէնէ գուուարնին էէվմը մախսուս օրմագ միւնասէպէթիյէ տիւն սապահ սաաթ 4 բատտէլէրինէ Պէյօղլունտա Բուլվարրն Բանիրա քիլիսէսինէ պիր թէչքիրէ տուվասը օպունրպ, իշպու գինէթը բուհանիյէ Պէյօղլու մէճլիսօրօլիտի Ֆոֆիուս էֆէնտի՝ բէֆագատրնտա պիր խալը բուհանիլէր մէվճուտ օլարը հալտէ իճրան բիրասէճ էյլէմիշ տիր։

Իշպու այնը բուհանիտէ Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիօթի իլէ ժէնէրալ գօնսօլոս Մ. Մավրօմատի, Եունան սէֆարէթի վէ գօնսօլոսխանէի մէմուրլարը, Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ, Ալէմանիա սէֆիրի Մ. Բատոֆիճ, Աւսթրիա սէֆիրի Պարոն Գալա, Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլիամ Ուայթ, Բուլգարիա վէ Սրպիստան սէֆիրլէրի, Դարատաղ մասլահաթկիւզարը՝ բէսմի իւնիֆօրմայրընը լապա, վէ Հալպ օլարդլարը Սէն Սոֆէյէ նիշանընը համիլէն հաղրը պուլընտրդլարը կիպի, տիկէր պիր խալը Եունան միւթէպէրանը տախի մէվճուտ իտիրէր։

Քիլիսէտէ դատարլարա մախսուս օյան մահալտէ տախի Եունան սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ տը Բատոֆից վէ տի կէր պիր խալը միւթէպէրան ֆամիլասը հաղրը պուլընմշլար տրը։

Զիյնէթը բուհանիյէ էօլէյէն խիթամ պուլուպ, միւհէազրպէն մէթրօբօլիտ Ֆոֆիուս էֆէնտի՝ մէվգրյէ միւնասիպ պիր նութգ իրատ իթիքատէն սոնրա, թէմատիի էօմրու ու իգպալը հաղրէթը Եէհնրիարի վէ Եունան գրալընը տախի սէնիրը վաքիրէ մուամմէր օրմասը իշնէ տուա էյլէմիշ տիր։

«Պէլէտիյէ մուհաֆիզը՝ պէլէտիյէ մէճլիսինին բէյմի բէյնի օլաճագ, վէ բէյնը սանի՝ մէճլիսին պիրինճի իճթիմանընտա ազալար թասարֆինտան ինթիխապ խիրիճէճէք տիր։ Ազալար՝ 4 սէնէ իճրաթ վազիֆէ իտէճէքլէր տիր։

«Մէճլիս՝ շէհրին պիւտժէսինի իտարէ իտէճէք, վէ պէլէտիյէ բուսումնը ախզ ու խամիրֆայա հապգը օլաճագ տրը։ Մէճլիսը պէլէտի՝ եօլ, սօգագ, ուժումի պաղչէլր, արաստարրն հարէքէթի, տուրարիքի, սօգագլարն թէնվիրի, գաղարրրմ, սալխանէլէր, գապրխթանը, չարշը վէ բազարլար, լաղրմար, թէմիզլօր, ուժումի համամլար, եանկրն թուրուժալարը, ֆուգարա, խասթախանէլերէ վէ սարի միւէսսասլարը խայրիյէ մուավէնէյի խուսուսլարընը գօնդրօլ ալմրնա ալաճագ վէ շէհրին ահվալը արհհիյէսինճէ իյճապ իտէն թէտաարիրի իմամիխազ իտէճէք տիր։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եարրն Սէյամրդ ալարնտան սոնրա Շուէա սէֆիրը ճէտիրի Մ. Բիւթէրքիօլարն հուզուրը հաղրէթը Բատիշահիյէ գապալ պուլրուլաճաղը խաբէր այրմրշ տրը։

—Տիւն Մէարիֆ Նէզարէթի տաբէսինտէ մէճլիսը մէարիֆ բէյնի Ալի Հայտար վէ Զրաաթ Պանգասը միւտիրի Բորիսուգալ Միքայէլ էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ պազը մէմուրինի մավկիսէն միւբէքբէպ պիր զօմիսիօն իճթիմա իտէրէք, Մէարիֆ վարիատարընն սուրէթը ճիպայէթի (իտարէսի) վէ Զրաաթ Պանգասը իլէ տերտէսրը թէչքիլ օլան շիմէնտիֆերինէ տէվրի իյճապ իտէն մէնաֆի սանտրգլարը ատիտաթը հապրնտա իճրան միւզաքէրաթ իտիլմիշ տիր։

—Բուսիա կրանտիուգէրինին Պաղեստին վէ Մրսրա սէյահաթրընտա, իճրա օլունաճագ մէբասիմի թէյիպ իմամիք իւզրէ կէչէնէ օլթարաֆարա ազիմէթ իմամիշ օլան չէհրիմիզ Բուսիա սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. Օնու՝ տիւն Իսքենտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ ավէթ վէ մուավէսէթէ էյլէմիշ տիր։

—Պուլկարիստան գօմիսէրի սապրգ Կատպան էֆ. հազրէթլէրի՝ տիւն Լօնտրատան չէհրիմիզէ ավէթէ էյլէմիշ տիր։

—Պապը Սէրասքէրիտէ ժանտարմա տաբէրէի զապթանընտան Ինկիլիզի միրալայ Պիւնթ պէյին էօհտէսինէ միրիվալը (բաշալը) րիւթպէսի թէվճիհ պուլրրլրշ տրը։

—Պէյօղլու ճիհէթինտէ պէկիր ախբրլարընտա, «սաղաղ» տէնիյէն հայան խասթալրը զուհուր իմամիշ, վէ մէգքիւր խասթալրդ պուլայրդ օրմասը հասէպիյէ մէնը սիրայէթի էսպապլրնն խիթիքմալի զիմնընտա Սրհհիյէ նէզարէթինէն Շէհր Էմանէթինէ թէպլիղաթը միւգթադիյէ իյիա գելընմշ տրը։

—Իտարէի Մախսուսէնին տիւն Իզմիտէն կէլէն Մ-----ը նամ վապորը՝ Եարվա գուրպինտէ գարաա օթուրմշլը օրարընտան, թախիսի զիմնընտա իտարէի մէգքիւրէնին Շէհր նամ վապորը՝ տիւն ադշամ լիմանընմշլանտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Խրտմէթի տէվրէթը Օսմանիյէտէ պուլրան Ալէմանիա զապթանընտան Գամբհաուզը բաշա հապրէթլէրինին մուավինի պինպաշը Օթթօֆոն Վիլհէլմօֆ՝ էվվէլքի կիւն վէֆատ իմամիշ տիր։

—Պիր վագիտան պիր նամիզատ պուլրան Տիրսատէթի Ֆրանսա ժէնէրալ գօնսօլոս Մ. Կազա՝ պու քէրրէ քեամիլէն քէսալը ատիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 3½ բատտէլէրինտէ Անատոլու Հիսարը իսթիֆնտէ պիր քէսչքտէն հարիգ զուհուր իտէրէք, մէգքիւր քէսչք միւհիմէրեգ օյտուշ տրը։

—Տիւն ադշամ սաաթ 12 բատտէլէրինտէ Գում Գարուսա Եալընըզ Պագդալ ճիվարընտա Տէլիք Ալը ազը օգաղընտա, Մալը Եկեղեցի բաբազլարընտան Արժ. Տ. Գարեգին Հայրը խանէսի տիչարբոնտա թահրիրատէ ատասրնա գունտագ սրագբրրդ, մէգքիւր թահրիրատէ եօգարտան աշաղա խուտիուշմրշ իսէ տէ, չարուգ կէօրիւլիպ եէթիշէրէք, էմրանա սիրայէթ իմէքքսիկին պատորրրմրշ տրը։

Եօղլէ պրդրդ վէ ֆուգարալրդ պիր մահալտէ պէօղլէ պիր էսերը պէտխահինին՝ բէք ֆէնա թէէսիր իտէճէկի վէ պինէրճէ էհալիի ֆուգարալը չէրբրլէրպլագ պիլա մէսքէն սօգագ օրմասարընտա պատաճաղը ճիհէթլէ, մահալի զապթասը հէյէթինին թահարիյաթը չէտիտէ իճրա իտէրէք խանին միւթէճասրրընը սէրիան տերատէթլէ միւճազաթը չէտիտէյէ չարաճաղը, վէ պու կիւն պիր ֆէնալրընը պիր տահա գուգու պուլմասը իչին թէտապիրը չէտիտէ վէ իհթիրամքեարանէ իհթիխազ պուլրը լաճաղը գավիէն մէմուլ օլընը։

ԹԵԼԵԳՐԱՖ

Ամրնա 30 հոկտ.

Սէֆարէթը ֆէվգէլատէ իլէ թարաքը հաղրէթը Բատիշահիտէն պուրայա իրսալ պուլրրմրշ օյան ճէվատ բաչա՝ պու կիւն գրալ Եօրկինին հուզուրընա գապալ օլընմրշ տրը։ Բաշալ միւշարէլէյհ՝ հէտիյէ Սէնիյէ օյան մանիմատամ հաշա վէ էյէր թագրմը իլէ տօճանմրշ 2 բէս կիւզէլ Ամրապ ամրնը գրայա թագտիմ իմամիշ տիր։ Պատէհու ճէվատ բաչա՝ Ինճի բիւթպէ մուրասատա Շեֆագատ նիշանընը գրալցայա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք գրալ՝ Ֆրանսա, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Իտալիա, Սրբպիա վէ Բուսանիա սէֆիրլէրի իլէ Բաբանրն վէքիլինի, պիր Աւսթրիա հէյէթը մէպուսէի մախսուսէսինի վէ Իրան Շահընը պիր սէֆիրը մախսուսընը հուզուրընա գապալ իմամիշ օյմաղա, միւշարէլէյհիմ՝ քէնտի մէթպուլրը օյան հիւքիմատարրրն խասթը տէսթիրլէրի մուհարրէր նամէլէրի գրալա թագտիմ էյլէմիշլէր տիր։

Ցորեան զիհէթլէրինէ եարրն պաչանաճագ տրը։

Օսմանլը սէֆիրի՝ նոյ. 8ոէ գրալրն չէրվիֆինէ պիր պէօյիւք պալօ վէրէճէք տիր։

Բարիզ 30 հոկտ.

Մ. Բէյթրալ՝ պու կիւն Մէճլիսը մէպուսանտ՝ իրատպր իւզէրինէ պիր վէրկի թարհը լայիհասը թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Բարիզ 30 հոկտ.

Լիլ չէհրինտէքի ճօղրաֆիա ճէմիյէթինին բէյնի՝ էմին բաշալը զուրթարմագ իւզրէ Աֆրիգայա կիրմիշ օլան սէյահաթը մէշհուր Սմանլէյին գալթ ու թէլէֆ իտիտիկի խապէրինի արմշ տրը։ Մումիսիլէյհին բէֆագատրընտա պուլընանլարը 2 քիշիսի միւսթէհանա օյարագ տիկէրլէրի տախի թէլէֆ իտիրմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգը ճէտիտ Աշրգեան Ամեն. Տ. Տ. Թորէն Սրբազան հաղրէթլէրինին Ազգ. Սահմանադրութիւն աֆքեամընճա Բաթրիգիք ըէսմը թահլիֆի տիւնքի կիւն Մայր Եկեղեցինին պէօյիւք Տաճարընտա Միլէթ մէճլիսը ումումիսի միւվաճէհէսինտէ բէք մուհթանթան վէ չաչասը պիր սուրէթտէ իճրա իտիլէրէք, տիւնքի 1888 հոկտ.ին 19ը կիւնիւ՝ Բաթրիգիք սէհայիքը թարիխիէսինտէ չայանը զիքր պիր կիւն պուլընմշը օյմաղա, օգույանլարրմրզրն արգու վէ թուլէպի մուճիպլինճէ տիւնքի Միլլէթի մէճլիսը ումումիսինի թաֆսիլէն թարիք իլէ, թաֆսիլաթը մէգքիւրէ իլէ պու կիւնքի Նիւսխէմին իքինճի սահիֆէսինէ տէրճ ու նէշր իմամիկմզի իմամար էյլէրիզ։

——

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻՆՆԱՆՑ ՄԷԹԹԷՊԻՆ ԻԶԻՆ ԹԷԼԱԹՐՕ

Կէլէճէք բազար կիւնիւ Պէ յօղլունտա Եէնի Ֆրանսըզ թէատրօսրնտա, Դպրոցասէր Տիկնանց մէթթէպինէ իանէթէն շաչասը պիր թէատրօ լուպիյաթը իճրասը մուպարրէր օլուպ, Սթամպօլտա իլք տէֆա իճրա օլունաճագ օյան լուպիյաթը մէգքիւրէտէ մէշհուր ագիթօր Ադամեան Պետրոս էֆէնտի՝ քէնտի մուամմասրի օրդրը էվսաֆը սէնատիչնա սանէսինի պիր սուրէթը ֆէվգէլատէ վազը սահնէի թամաշա իտէճէք տիր։

Իճրան օլունաճագ թէատրօ՝ միւելլիֆը մէշհուր Ճիդաօմէթթինին էսէրը գալէմի օյան «Դատապարտեալի մը Ընտանիքը» (պիր մահքիւմին ֆամիլեասը) նամ օյուն օլուպ, Ադամեան էֆէնտի՝ լուպիյաթը մէգքիւրէյի իլք տէֆա Բուսիանրն պաչլըճա չէհրիլէրինտէ իճրա իմամիշ վէ օրատա տայա պիր մուվաֆֆագիյաթը ազիմէյէ նայիլ օյմուշ տրը։

Ադամեան էֆէնտի՝ իճրաի լուպիյաթ իմամէք իւզրէ եագընտա Բուսանիայա կիրմէկք նիյէթինտէ պուլընտրդընտան, վէ օ հալտէ մէգքիւր «Դատապարտեալի մը Ընտանիքը» նամ օյունրն պուբատա սոն լուպիյաթը օյաճաղընա բէք պէօիւք շէպգէրէր պուլընտրդընտան, էհալիի թէատրօբէրվէրանրն պու ֆիրսատան իսթիֆատէյէ միւսաաֆատ իտէճէկինի գավիէն մէմուլ իտէրիզ։

Էօբսիզ դրդ չօճուկլարատան միլլէթ միւգթէտիր վարժուշիլէր էէթիչտիրիպ իճտա իմամէքտէ օյան Դպրոցասէր Տիկնանց մէթթէպինին հէկմարէթի իւզէրինէ ուզուն ուզարյա թաֆսիլալա կիրիշմէք գալտ տիր։

Ուզագ մահալլէրտէն կէլէնլէրին ավտէթ իմամէյէ վազմ պուլապիլմէսրի իչին, մէգքիւր թէատրօ օյունը բազար կիւնիւ սաաթ 7ոէ պաչլայպ 10ոա իմամ պուլաճագ տրը։

ՏՕՔԹՕՐ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

Տօգթօր Զարդարեան էֆէնտի՝ պու քէրրէ Պէյօղլունտա Աղա ճամիսինտէ Իսմամ՝ սօգաղընտա 24 նումէրօլը խանէյէ նագլ իմամիշ տիր։

10—4

ԻԼԱՆՆԱԹ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՖԻՆԻՔՍ

Մէգքիւր գումբանեանքն սէլահիյէթը թամամյի հալզ աճէնթէլէրի Մ. Մ. Հ. Սուան վէ շիւրէքեասը՝ «Ֆինիքս» նամ Ինկիլիզ սիկուրթա գումբանեասընքն պուլնտան պէօյէ վուգու պուլաճագ զարար ու զիյան տավալարընտա ՄԱՀԱԼԼԻ ՄԱՀԲԻՄԷԼԷՐԻՆԻՆ սէլահիյէթինի (juridiction) գապալ իթտիկինի միւթէատտտիտ միւշթէրիլէրինէ վէ միւհթէրէմ էհալիյէ իլան իտէրլէր։

Տէրսաատէթ 7/19 հոկտ. 1888

10—9

ԱԲԷՐԻ ՀԱՊԼԱՐԸ

Աբէրի հապլարը՝ էն չէհիտ իսհալ վէ պուսուր խասթալրգլարընը պիր գաչ կիւն զարֆընտա քէօբտէն տէֆ իտէր։ Մէգքիւր հապլարրն իսթիմանլիէ Մէքթէպը Թշպպէնէի Միւքիյէի Շահանէ մէճլիսի թարաֆընտան բուխասթ վէրիլիր վէ Տէրսաատէթ վէ մէմալիքը էճնէպիյէ ամբրպգաղ թարաֆընտան թագտիր ու թահսին օլունմշը տրը։

Իշպու հապլարրն ումումի տէրօգիթօսը գալամտատա Վէլիչ էճզախանէսի օյուպ, շէհրիմիզդն պաչլրճա էճզախանէլէրինտէ տախի պուսունը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԷԹ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Վ Է

ԲԱԹՐԻԳԸ ՃԷՏԻՏ

ԱՇԷԳԵԱՆ ԱՄԵՆ. Տ. Տ. ԽՈՐԷՆ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԵՐԻՆ ԸՆՍՄԸ ԹԱՀԼԻՊԻ

(ՈՒԽՏ)

Տիւնքի չարչէնպիհ կիւնիւ Մայրեկեղեցիին օրթա Տաճարընտա Տեղապահ Գեր. Տ. Սիմէոն Սրբազան հաղրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Տօգթ. Թիւրաքեան էֆէնին Ա. տենապետութիւնը թահրընտա վէ 85 Երեսփոխան վէ պին գատար էհալի հազբը օլտրը հալտէ, Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին Ցընճը իճթիմաը, վէ Բաթրիգը ճէտիտ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրինին՝ Ազգ. Սահմանադրութիւն ահքեամինճա ըսմը թահլիպի վուգուպ պուլմուշ տը։

Մէճլիս մահալինին սեվգիլի մախսուսընա Բաթրիգլիկէ մախսուս իքի Աթոռ վազ խրիմիշ օլուպ, պուէրն իքի թարաֆընտա Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան, վէ Կրօն. ժողով թարաֆընտան Ատենապետ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն վէ Դեր-Ատենապետ Սրուանձտեանց Գեր. Տ. Գարեգին Սրբազանլար վէ տիկէր քեֆֆէֆէի Կրօն. ժողով ազալարը, վէ Քաղ. ժողով թարաֆընտան Հաճեան, Գաբրիէլեան վէ Սրվաճեան էֆ.էր օթուրմշլար իսի։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրի՝ Հօնտէն Երուսաղէմ եասագճբը վէ Բաթրիգը միւշարէլէյհ տավէթճիլէրի Մարկոսեան Գեր. Տ. Մամբրէ եպիսկոպոս իլէ Երէցեան Գեր. Տ. Գէորգ վէ Անուշեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ վարդապետլէր եիւրիւմէքտէ օլտուգլարը հալտէ մէճլիս մահալինէ տուխուլ խտուպ, արզասը սըրա տահի Տէրսաատէթ Բաթրիգ վէքիլի Իսթիճեան Գեր. Տ. Գէորգ վարդապետ՝ Տէրսաատէթ Բաթրիգլիկէնէ մախսուս վէ միճէվէտլարթլա միւղէյյէն ասայը թուսմշ օլտուղը հալտէ մէճլիսէ կէլմիշ, վէ այագտա տուրարագ ասահի մէզքիրը համիլ պուլընմը տը։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրի՝ մէզքիր Աթոռլարտան սօլ թարաֆտաքի Աթոռա գուուտ իտուպ, ադահի մէճլիս՝ Բաթրիգը միւշարէլէյհի գըյամէն գապուլ իթտիքտէն սոնրա երնէ հէր քէս եերլի եերինէ օթուրմուշ տը։

Սահմ 5լ կէյէրէք Ատենապետ էֆ. մէճլիսի քիւշատ խտուպ, պէր վէճհը աթի իրրատը մէգաշ իթմիշ տիր։

«Միւհթերէմ մէճլիսիմիզ հէյէթի-նէ մահլէմնունիյէ արզ ու պէյան իտէրիմ քի, սեպտ. 29 իճթիմանտա միլլէթին արզուսընա մուվաֆքգ սուրէթտէ իճրա օլընան ինթիխապ՝ պէրաի թաստիգ խաքիրաի հազրէթը Շեհրիարիյէ արզ ու թագտիմ օլընըպ, պու պապտէ իրատէի Սէնիյէնին չէրէֆիւթէալիգ պուլրըլտըղընը միւպէյյին Ամլիյէ վէ Մէզահիպ նազրը բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան պիր թէգքէրէի ըսմիյէ վիրուտ իմմիշ օլմաղլա, թէղքէրէի մէգքիւրէ չիմտի գրաաթ օլընճաճգ տը։»

Բաթրիգխանէ լիսանը Թիւրքի պաշ քեաթիպի Խաչատուրեան Կարապետ էֆ. Ամլիյէ նէգարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան կէլէն թէղքէրէի ըսմիյէյի գրաաթ իմմիշ տիր։

Ատենապետ էֆ.— Իսթիմա պուլրըլտըղը վէճհէյէ, Մէթպուը մուֆախխամմըմը Բատիչահրմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի՝ պէր միւթատ միլլէթին արզուի ումումիսինէ մուվաֆգաթ պուլրըրագ, ինթիխապը մէզքիրը պիթթաստիգ իրատէի Սէնիյէլէրինի իհսան վէ ինայէթ պուլրըմշը օլտրգլարընտան, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի Արմաչտան Տէրսաատէթ կէթիրմէք իւզրէ պիր հէյէթը մէպուսէի թէչքիլ օլընմշը, վէ պու հէյէթի՝ Բաթրիգը միւշարէլէյհի չէհրիմիզէ կէթիրմիշ օլմաղլա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի էլան Բաթրիգխանէտէ պուլընմագտա տը։ Իմտի տիկէր պիր հէյէթը մէպուսէ թէչքիլի իլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին մէճլիսէ տավէթ խտիրմէսինի թէքլիֆ իտէրիմ։»

Պու թէքլիֆ իւզրինէ Երեսփոխանլարտան վէ Վարչութիւնդն իքի ժողովլարընտան միւխթէլիֆ պէր վէճհը աթի պիր հէյէթը մէպուսէ թէչքիլ օլընմը տը։

Հմայեակ եպիսկ. Դիմաքսեան
Գարեգին » Սրուանձտեանց
Յակոբ Այոտ վրդ. Փափազեան
Յովսէփ » Այվազեան
Սուքիաս Ա. քհնյ. Ստեփաննոսեան
Սահակ » Տէր Սարգսեան
Միքայէլ էֆէնտի Մամիկոնեան
Յովհաննէս » Նուրեան
Սարգիս » Աղաբէկեան
Տիգրան » Եուսուֆեան
Գաբրիէլ » Գաբրիէլեան
Կարապետ » Սրվաճեան

Հէյէթը միւշարէլէյհա՝ Տեղապահ Սրբազանընն տէլայէթիլէ Բաթրիգխանէյէ չըգրպ, պիր չէրեէք սաաթ սօնդրա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ հէյէթը մէպուսէ վէ Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղքիա Սրբազան վէ Մկրեան Արժ. Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայ իլէ պէրապէր մէճլիսէ տուխուլ իթմիշ, վէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Երեսփոխանլար թարաֆընտան գրյամէն գապուլ օլընարագ սաղ թարաֆտաքի Նախագահութիւնա մախսուս Աթոռա գուուտ էյլէմիշ տիր։

Գու միւնասէպէթլէ Ատենապետ էֆ. թահրիրէն պիր նութգ սէօյլէյիպ, պատէհու Սահմանադրութիւն բիսալէսինի Բաթրիգը ճէտիտ Սրբրազան հազրէթլէրինէ թագտիմ իթմիշ, վէ միւշարէլէյհ տախի գըյամէն նիզամնամէի միլլիի ախզ իլէ, օարա քիւշատ օլընան Աւագ Խորանա թէվէճճիւհ իտէրէք պէրվէճճը աթի ըսմը թահլիֆի իճրա էյլէմիշ տիր։

«Առաջի Ատուծոյ և ի ներկայութեան Ազգային Ժողովոյս, հրապարակաւ ուխտեմ հաւատարիմ մնալ Տէրութեան և Ազգիս, և ճշմարտապէս հսկել Ազգային Սահմանադրութեան անթերի գործադրութեանը»

Թիւրքճէսի,

«Տէվլէթ ու Միլլէթիմ սատրգալմաղա վէ Նիզամնամէի Միլլինին թէմամի իճրասընա սահիհէն նէգարէթ իմմէյէ ճէնապը հագգ հուզուրընտա վէ Միլլէթ մէճլիսի միւվաճէհէսինտէ ալէնէն թէահհիւտ իտէրիմ։»

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պատէհու Երեսփոխանլարա միւթէվէճճիհ օլարագ պէր վէճհը աթի իրրատը քէլմմ իթմիշ տիր։

Առաջին անգամ ըլլալով պատիւ կունենամ ներկայանալ այսօր պատկառելի ժողովոյդ առջեւ եւ իմ սրտագին շնորհակալութիւնս յայտնել որ անարժանաբար պատուեցիք զիս կոչելով այս աթոռին վրայ, որ ինչպէս ըսի արդէն խոնարհելով կայսերական Բարձր հրամանին եւ ազգիս ձայնին առջեւ, կընդունիմ այս պաշտօն եւ կը խոստանամ ինչպէս ուխտեցի հաւատարիմ մնալ Սահմանադրութեան, եւ պիտի ջանամ պահել այս ուխտս ամենայն երկիւղածութեամբ եւ հաւատարմութեամբ։

Տեարք Երեսփոխանք,

Այսօր կուգամ յաջորդել իմ արժանաւոր նախորդացս որոց վերջին Տ. Ցարութիւն Սրբազան ընտրեալ Պատրիարք Ս. Երուսաղիմայ, որ իւր ընտիր դորձերովն եւ հանդամանքներովն փայլեցաւ օգտակարութեամբ ազգին մէջ, կը մաղթեմ յԱստուծոյ որ զօրավիգ եւ օգնական լինի Նորին Սրբազնութեան եւ արդիւնաւոր է իւր ջանքերն. նոյնպէս կը մաղթեմ յերկնից հանգիստ իւր Սրբրազան արժանայիշատակ նախորդաց։ Զեմ կրնար յայտնել թէ՝ նոցա չափ պիտի կարենամ ըլլալ ազգին, զի ինչ որ կը տեսնեմ չուրջս ինձ համար նոր է բոլորովին, եւ այս չկրնար ինձ եւ Զեզ վստահութիւն ներշնչել ապագային թարւոք պաշտօնավարութեան մը, բայց վստահութիւնս կատարեալ է որ Ազգ. պատկառելի Վարչութիւնն, եւ պատուարժան ժողովս պիտի օգնեն ինձ դժուարին պաշտամանս մէջ, ազգին կամաց համաձայն զայն ի գլուխ հանելու։

Դիրքս ծանօթ էր ազգին որ վանական կեանքի մէջ կը սահմանափակի, հեռի աշխարհային գործոց մասնակցութենէ, որով չէք կարող անշուշտ վստահ լինել թէ վարչական որչափ կարողութիւն ցոյց պիտի տամ ազգիս փափաքանաց համապատասխանելու. բայց վստահ եղէք թէ՝ քանի որ ընտրելի եւ ընտրեալ միասին կը գոչեն թէ՝ Աստուծոյ ամենակարողութեան ձայնն է երեսփոխանութեան այս ընտրութիւն, ուստի պէտք է վստահ լինիմք թէ՝ ինքն որ տկարն կը գոչէ զօրաւորն քաջալերելու, ինքն որ անկարողն կը քաջալերէ կարողն զօրացնելու, պաշտպան կը կանգնի նաեւ նոցա ամեն պարագայի մէջ, եւ նա իսկ է արդէն աղբիւրն զորութեան եւ խաստութեան։

Պարտաւորութիւններ ունիմ զոր կատարել կը պահանջուի եւ արդէն ես ինքնովին կ'զգամ թէ, համարատու եմ նախ Աստուծոյ առջեւ որ եկեղեցւոյն համարն կը պահանջէ յինէն եւ իբր տնտես հոգեւոր՝ պարտաւոր եմ տալ հաշիւն տնտեսութեան։ Բ. համարատու եմ Կայս. մեծազոր գահուն որ պաշտպանած է 600 երկար տարիներէ ի վեր ազգն խաղաղութեամբ եւ զարդարած է շնորհօք, պէտք է դնել յոտս Կայսերական գահոյիցն մեր հաւատարիմ զգացումներն եւ անյեղի հպատակասիրութիւնն, եւ այս եւս կ'զգամ թէ իմ սեպուհ պարտքս է։ Գ. համարատու եմ նոյնպէս առ Վեհափառ Տ. Տ. Մակար Սրբազնակատար Կաթողիկոսն, որ իբր ընդհանուր հոգեւոր Պետ պատասխանատու է ընդհանուր ազգին կողմէ Աստուծոյ, որու փոխանորդն կը ներկայանամ Ձեր մէջ եւ որու եւս համարատուութեան պարտքս կ'զգամ։

Պատրիարքական պաշտօնն իւր կրօնական հանգամանքին հետ քաղաքական հանգամանք մ'ալ ունի, եւ արդէն ի սկզբանէ յետէ ինչ որ եկեղեցւոյն չէ՝ նա քաղաքականին կը վերաբերի, եւ այս ուղղութիւնն պիտի պահուի արդէն իբր օրէնք, եւ յետ այսորիկ ինչ որ կը բացայայտի իսկ Ս. Աւետարանն «Տուա կայսերն կայսեր եւ զԱստուծոյն Աստուծոյ։»

Ինչպէս լսեցիք, արտաքին գործերն այնչափ դժուարութիւն չպիտի յարուցանեն մեր դէմ՝ որչափ ներքինք, որպիսի է գաւառական առաջնորդութեան խնդիրն գրեթէ բոլորովին կազմալուծեալ, վիճակներն թափուր եւ ամայի, օտարք կը գործեն ազատ եւ հոմարձակ, եւ մենք ի սէր գաստիարակութեան կը զոհենք մեր եկեղեցիէն շատ բաներ։ Այս եւ ասոր նման ներքին բարեկարգութիւնք մեր բարի կամքէն եւ հոգացողութենէն կախումն ունեն, եւ առ այս Ձեր ձեռնտուութեան վստահեմ թէ՝ պատկառելի ժողովս եւ Ազգ. Կեդրոնական Վարչութիւնն չպիտի զլանան։ Արդէն շատ իրաւացի չլինիր մեր պահանջն՝ երբ եկեղեցականութեան վիճակին առանց ուշադրութիւն դարձնելու միայն խստապահանջութիւն ունենամք իւր նկատմամբ. ուստի այս մասին եւս Ձեր ուշադրութիւնն եւ մեր խնամքն անպակաս լինել կը փափաքիմ, զի այսպէսով կրնամք գաւառային գործերն բարեկարգել, եւ խոսմբ մը ոչխար որ անհովիւ իսկ ձգել կարելի չէ, միթէ հնարաւո՞ր է ահագին եւ ստուար ժողովուրդներ մնան անհովիւ եւ տնառաջնորդ։ Այս ամեն դժուարութեանց դէմ միայն Սահմանադրութիւն մը տուիք ինձ, որ իբր ազգային օրէնք պիտի տիրապետի մեր մէջ, բայց կը յիշեցնեմ Ձեզ թէ նորա դէմ եւս շատ անգամ քննադատութեան եւ սրբագրութեան պահանջներ եղած են, զորս արդար կը գտնեմ ես եւս, եւ պիտի ջանամ հիմն նոյն պահելով սկզբ եղած փոփոխութիւնն ներմուծել, ինչ որ կը պահանջէ ազգի շահն եւ խոհեմութիւնն եւ զոր արդէն 17 երկար տարիներէ ի վեր կ'զգամք։

Ես լի եմ յուսով եւ ոչ տարակուսանօք, յուսալից եմ նախ Բարձրելոյն Աստուծոյ վրայ որ պաշտպան եւ օգնականն է կարօտելոյն, վստահ եմ թէ իւր ամենազոր զօրութեամբը պիտի օգնէ ինձ այս պաշտօնին մէջ. Ձեմ կրնար յուսահատիլ քանի որ երկնքի մէջ Աստուած մը, իսկ երկրի վրայ իմաստուն Թագաւոր մը ունինք որու լուսամիտ եւ վեհ զգացումներն եւ հպատակասիրութիւն տարածեալ են ընդ ոլորտս տիեզերաց ի մէջ բովանդակ ակրութեանց։ Այո, վստահ եմ նաեւ Երեսփոխանութեան վրայ որ նոր տարերքներով կազմակերպեալ է եւ աւելի կարողութեան եւ իմաստուն տնօրինութեան յոյսն կը ներշնչէ ինձ եւ ինձմով ազգին։ Եկեղեցականութիւն մը ունիմք որ զիտէ պահպանել ազգին շահն։

Երբ այս մարմինք համերաշխութեամբ գործեն, յայնժամ կրնամք վստահ լինիլ թէ՝ ազգին պէտքերն պիտի կարենան գոհացում գտնել եւ պարզերես պիտի ըսեմք օր մը «ահա ես եւ մանկունք իմ»։

Աղօթենք առ Աստուած որ իւր ամենակարող աջոյն տակ պահպանէ անբոյթ եւ խաղաղ Օսմանեան Կայսերական գահն եւ նորավեհաշուք Կայսրն, սիրեցեալ Վեհապետն ամենեցուն զՍուլթանն Ապտիւլ Համիտ, շնորհէ երջանիկ եւ երկար օրեր սիրեցեալ ազգին մերոյ, բարեբաստութիւն եւ անդորրութիւն, եւ մեր տկարութեան զօրութիւն եւ օգնութիւն։

Այս է մեր առաջին զգացմունքն զոր ի պաշտօնէ յայտարարել պարտք համարեցի ինձ առաջի պատկառելի ժողովոյս։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին իշպու նութգը՝ մէճլիս մէ սամուն թարաֆընտան էյլերբմալարլա ալգըշլանըպ, պատէհու Բաթրիգ Սրբազան՝ Պահպանիչ վէ Հայր Մեր տուվալարը յա հէյէթը մէճլիսէ վէ էհալիյէ Օրհնութիւն վէրմիշ տիր։

Պունը միւթէագբպ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ քէլմէ ազազ իլէ, քէնտիսինին միւթթէհիի հարէքէթի օլտրգընը վէ Ս. Երուսաղէմ ումուրընն հիւսնիւթէվիյէ խալտիկինի պիթթէպիղ, եօրկուն պիր էմէքտար մագամրնտա մէճլիսէ կէլտիկինի, զիրա քէնտիյէ թէվֆի ու իհսանի օլընան մէմուրիյէթի իւշ սենէ վէ իւշ այ գատար թէմամըդյա իրֆա իմմարիկինի վէ պունա քէնտի մուինէրինին շահիրը ատիլ օլտրգլարընը պէյան իմմիշ, վէ իքի պէօրլուք մէմուրիյէթլէրի քէնտիյէ թէվֆի խտէն Երեսփոխանութիւն իլէ Միլլէթէ պէյանը չիւքրան վէ մինէթտարի խտէրէք ըսմը վէտայը իրֆա էյլէմիշ տիր։

Բէզալիք Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբրազան հազրէթլէրի՝ Մէթպուը մուֆախխամմըմը Բատիչահը թէպտարէլվէր Սուլթան Համիտ Խանը Սանի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին քէնտիլի Տէրսաատէթտէ էյլեմէֆ ու ինայաթը պինիհայէսիլլէ թէսրիր պուլրըրգտան մասատ, Ս. Երուսաղէմ տույունը իլէ սակր պիրճիւմէկ ումուր ու մէսալիհինին իճրաս ու թէսվիյէսինտէ տախի քէնտիյէ հէր նէվվի թէսհիլաթը լազրմէյի պախշ ու ինայէթ պուլրըրգլարընը, վէ օրատա թաարրուզաթը մայիմէյէ հէր ան ու դէման քէմալը ինթիպահլա տիգգաթ ու նէզարէթ իմմէյէ մէճպուր օլան Ս. Երուսաղէմ Միաբանութիւնը կիպի զահմէթքէշ պիր Միաբանութիւնը մինինթտար վէ տուվախան գըլտրգլարընը մահլէմնունիյէ եատ ու թիզքեաբ խտէրէք, Բատիչահրմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինէ արզը շիւքրան վէ ուսպուտիյէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ պատէհու Երեսփոխանութիւնա պէյանը թէչէքքիւր խտէրէք, Ս. Երուսաղէմտէ զուհուրա կէլէն վէ ումում միլլէթին արզուսընա մուվաֆքգ սուրէթտէ թէսվիյէբէզիր օլան արազի տավասընտա վագը օլտրը կիպի, մէճլիսը մէզքիրըրն քէնտիյէ տայմա նուսրէթ վէ մուավէնէթինի թալէպ իմմիշ տիր։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի՝ իշպու վաղիֆէի շիւքիւրկիւզարիի իրֆա իմմարիքտէն սոնրա, Բաթրիգ վէքիլի Իսթիճեան Գեր. Տ. Գէորգ վարդապետին եէտինտէն բաթրիգլիք ասասընը ալարագ, Բաթրիգ Աշրգեան Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինէ թէսլիմ իմմուպ, միւշարէլէյհէ չէօրէճէ թէվճիհը խիթապ իմմիշ տիր։

«Էսքի Բաթրիգլերին ատէթինի ըէյ իւլ ան կէօրմիւշիմ, իսթըրլարմ. սէյէֆլէր՝ մէմուրիյէթլէրինի խալէֆլէրինէ թէսլիմ իմմարիքլերի զէման, ալամէթը զահիրէ օլմագ իւզրէ Բաթրիգլիք ասասընը վէրիրլէր. պու ասա՝ ըէհպէրլի միւթէյադգուզանէյէ (աչալուրջ հովուութիւն) պիր նիշանէ տիր. Զաթը Բիւթպէթմէպալէրինին պու էվսաֆը մէմուուէհ իլէ մութթասրֆ օլարագ ըլընմա էմնիյէթիմպէր քէմալ տը, պինաէնալէյհ պու Հովուական Գաւազանը խաքիրալինիգ թէսլիմ իտէր, վէ թէվֆիգը Պարիի թէմէննի էյլէրսին։»

Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու սօնսէօղլերի հէյէճանը գալգ իլէ սէօյլէմիշ օլուպ, խիթամընտա էհալի՝ չէտիտէն էյլերբարագ ալգըշլամըշ տը։ Իշպու ալգըշ էսնասընտա, իքի Բաթրիգլէր պիրպիրինէ սարբրարագ վէ եէքտիկէրինի պուս խտէրէք ըդհարբ խուլուս վէ մուհապպէթ էյլէմիշլէր տիր։

Նուրեան Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերի՝ Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլերինին պաշրճա մուլինի (գործակից) մագամրնտա անքն խրաէմաթը քէսիրէսինի թաատատ իլէ, սեբեբսէ թէչէքքիւր գուրասը վերիրմէսինի թէքլիֆ իմմիշ օլմաղլա, մէճլիս՝ պու թէքլիֆի գըյամէն գապուլ խտէրէք, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլերինէ թէչէքքիւր գուրասը վերմիշ տիր։

Պատէհու Ատենադպիր Մելիքեան Մկրտիչ էֆ. Տեղապահ Սրբազանընն

---

(336)

ՄԷՋՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ

ՄԻՒԷԼԼԻՖ

ԳՈՍԱԼԻՔ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

Իւչ մահպուս՝ օթուրտըգլարը եէրտէն գալգըպ պիրպիրինտէն այրըլտըլար։ Պէք սը Լամբ՝ իպին գութուսընը սաթն ալմաղա վէ Լա Կուրկան՝ օն սանթիմիք պիր բաքէթ թիւթիւն ալմաղա կիթտիքէրի կկպի, Ֆապրիս տախի՝ քէնտիսինէ միւմքին կէօրիւնմէյէ պաշլայան ֆիրար սէլամէթինտէն մաատա զիհնինտէ հասը։ օլան ինթիգամ արզուի միւտհիշինի տախի տիւշիւնմէյէ կիթտի։

Պիր տէ օ արա եիւքսէք սէս իլէ քէնտի իսմի վէրիլտիկինտէն, ագը պաշը-նա կէլիպ խայալաթընտան ույանտը։

Կարտհանլարը պիրի՝ իշ ավլուսընն գաբուսընը աշըպ Ֆապրիս Լըգէրի շաղրըյօր իտի։

Ֆապրիս՝ պու սէսի իշտինճէ պօզուլարագ.—Գուրատայըմ.—տէտի։

Կարտհան.—Պու թարաֆտան կէլինիզ. . .

Ֆապրիս.—Իշթէ կէլյօրըմ։

Գունը տէյէրէք Ֆապրիս՝ կարտհանընն պէքլէտիկի թարաֆա տօղրու կիթտի։

* * *

Գունտան ագտէմ պէյան իթտիկիմիզ վէճհէյ, վէքիլխարճ Լօռան՝ Գլօտ Մարթօնընն սիլահընը էարալանմըշ օլտրգը կիպ, վէքիլխարճընն բէվոլվէրինտէն չըգան գաուշուն տախի՝ սապգ սանտալճյա իսապէթ իտէրէք, մէրգում՝ «այ» տէյու պիր նիտա իթմիշ իտի։

Գլօտ Մարթօ՝ խասիմինին սիլահընը էլինտէն ալըպ, մէրգումը քէնտիսկյէ պէրապէր Գուրպրվուատաքի լօգանթաճյա կիթմէյէ մէճպուր իթտի վէ օրատա պիր հէքիմ չաղրթը. . .

Թապիպը մէրգում՝ մախրութի իւշ չէքլ օլան գուրշունը էթինին իշինտէն չըգարըպ, եարանն ֆէնա պիր նէթիյէսի օլմայաճաղընը վէ եալընըզ բահաթ իթմէսի լազըմ կէլտիկինի պէյան իթտի։

Լօռան՝ քէնտի մէվգի ու վազիկէթի՝ եարասընտան զկյատէ թէհլիքէլի օլըզընը քէնտի քէնտկյէ իթիրաֆ իթմէքտէ պուլընըյօր իտի։

Հէր նէ գատար Գլօտ Մարթօ՝ ֆիրարա չալըշըրը թագտիրտէ քէնտիսինի հիւքիւմէթէ զամմազլայաճաղընը վէ էչքեալընը հիւքիւմէթէ վէրէճկինի մագամը թէհտիտտէ վէ եէմին թահրընտա Լօռանա պէյան իթմիշ իտի իսկ տէ, վէքիլխարճ՝ պու իշտէն եագայը սրթարմանընն էն էմին թարիգի՝ էվվէլա Գլօտ Մարթօտան եագայը գուրթարմագ վէ կիտիպ Բարիզին վէ եախօտ հէվալիսինին պիր քէօշէսինտէ կիզէնմէք օլտրզընը քէնտի քէնտկյէ սէօյլէմիշ վէ գարարլաշտըրմըշ օլտրզընտան, Մանթտա սթասիօն օթէլինտէ հէր նէ եարբպ տա մուվաֆֆագ օլմուշ իտի իսկ, Գուրպրվուատա տախի այնը եօլը թուսմաղա գարար վէրտի։

Լօգանթաճը՝ մէրգում վէքիլխարճը կէօզէթմէյէ սէօզ վէրմիշ իտի իսկ տէ, մահպուսընն եարաբը հէնուզ գանամագտա օլուպ մէրգումն չարուճագ գաշամայաճաղընա քէնտինճէ գանի օլարագ, մէզքիր թէահհիւտինի կէվզէլիքէ խֆա իթմէքտէ պուլընըյօր իտի։

Հալ պու քի լօգանթաճը պու հիսապընտա եանըլըյօր իտի։

Գլօտ Մարթօ՝ Օթէօյլ խասթախանէսինէ կէլիպ, Ֆապրիսին՝ զէհիր էլինտէ իճրաի ճինայէթ իթտիկի տագիգատա թուսթուլմասընա եարտըմ իթմէքտէ իքէն, պէրիտէ Լօռան՝ էրէյինճէ աղրը վէ զահմէթ չէքէրէք, եաթաղընընն էօրթիւ վէ չարշաֆլարըյլա պիր նէվի նէրտիվէն եարմաղա մուվաֆֆագ օլմագտա վէ բէնչէրէյտէն ֆիրար իթմէքտէ իտի։

Մէրգում՝ վէքիլխարճ՝ սէլամէթէ չըգընճա, Նէօյլի սայֆիյէսինին անախթարլարը եանընտա օլընընտան վէ Ֆապրիսի օրատա պուլմաղա իւմիտ իթտիկինտէն, տօղրուճա մէզքիր սայֆիյէյէ կիթտի, քիմնէյի ույանտըրմամագ իշինն ուսուլէթ էշիրի կերտի վէ էֆէնտիսինին օտասընա գատար սօգուլը։

Օտա պօմպօշ իտի։ Եաթագ չկնենմէմիշ իտի։

Վէքիլխարճ՝ պու հալի կէօրիւնճէ, պաշընտան թըրնաղընա գատար թիթրէտտի։

Լօռան՝ քէնտի քէնտկյէ.—Էֆէնտիմէ պիր ֆէլաքէթ վագը օլմուշ տը, պունա հիչ շիւպհէմ եօգ. իֆթիրաճըլար՝ օնա գարշը իշ պէճէրմէյէ վագթ պուլմուշլար տը։ Էֆէնտիմի սագընտըրմագ իշին չօգ կէճ եէթիշտիմ. . . պէլքի արթըգ իշի պիթմիշ տիր. . . Արթըգ քէնտի սէլամէթիմէ պագարսամ էյի օլուր։

Վէքիլխարճ՝ քէնտի անախթարլարըյլա Ֆապրիսին սանտըգ վէ տօլապլարընը աշմաղա թէհրիպէ իթտի։

Անախթարարտան պիրի՝ եազըխանէէնին չէքմէճէլերինտէն պիրինի աշը։

Լօռան՝ մէզքիւր չէքմէճէտէ, էրէյիճէ պանգնօթը հավի պիր չըզտան պուլը։

Լօռան՝ չըզտանը ճէպինէ գօյարագ քէնտի քէնտկյէ.—Քի՞մ պիվիր, պէլքի պիր կիւն չու պիր գաչ պին ֆրանգ՝ պիչարէ էֆէնտիմէ լազըմ օլուր. . . Պու մէպալաը քէնտիմ իշիւն տէյիլ. էֆէնտիմ իշիւն իւսթիւմէ պազարյօրըմ։

Վէքիլխարճ՝ միւթալէաթը մէզքիւրէտտէն սօնդրա քէնտի օտասընա չըգըպ, պիր տօլապտան քէնտի արթըրտըզը պիր մըգտար ագչէյի հավի քիւչիւք պիր պէգ քէսէյի պլաը, էն զկյատէ լազըմ օլաճագ պիր ազ չամաչըր իլէ պիր ազ էլպիսէյի պիր պօղչա եարտը, վէ ըահաթ վագթ կէչիրմէքտէ օլտրզը պու սէվկիւլիւ խանէյի պիր տահա կէօրէմէյէճէյի գօրգուսընա մէպնի եիւրէյի գալգմըշ օլտրզը հալտէ, կէլտիկի կիպի եինէ սէսսիզ սէտասըզ չէքիլտի կիթտի։

Լօռան՝ սայֆիյէտէն տիշարը չըգտրգտա, պօղչարնը եարասընը օմուզընա ալարագ, թօրալլայա թօրալլայա չէհրին էթօալ գարուսընա գատար կիթտի։

Հէր նէ գատար սապանընն սաաթ պիրի իտի, եանի կէճէ եարըսընը պիր սաաթ կէչմիշ իտի իսկ տէ, Լօռան օրատա պիր քիրա արապասը պուլտու։

Արապասը՝ բէչին բարա պէօյլիճէք պիր իւճրէթ ալարագ մէրգումը Վէնէէնէ կէօթիւրմէկէ մուվաֆֆագաթ իթտի։

Պաչգա եէրէ կիթմէյիպ տէ նիշինն օրայա կիթտիկինի էլպէթթէ մէրագ իշիւն հէր քէս անլամագ խթէր։

Սէպէպի չու տը՞ր քի, Մ. Լօռանընն Վէնէէնտէ էվվի պիր պագգալ խըսըմը վար իսի, անընն եանընա սըզընմագ նէյէթինտէ իտի։

Գու խըսըմ՝ հէր նէ գատար մէրգումն պէօյլէ կէճէ եարըսը, հէմ տէ սաագթ պիր հալտէ կէլտիկինի կէօրէրէք բէք թէճճիւպ իթտի իսկ տէ, մահլմնունէյէ գապուլ էյլէտի։

Պագգալն գարըսը գալգըպ մէրգումա կիւզէլ պիր եաթագ հազըրլատը. Լօռան տախի պիր գալէթա իլէ իքի գատէկ Պօրտօ չարասը իշտիքտէն սօնդրա մահզուզիյէթը թամմէ իլէ եաթաղա սէրիլիպ եաթտը։

(Տեվամ)

պիր քեաղրտրնը գրաաթ իտուպ, պունտա բուհանիի մումախլէյհ՝ մէ-մուրիէթինն խթամբյա իսթիֆա իթտիկնի պէյան իթմէքտէ օրտուղընտան, մէճլիս՝ Բաթրիզլիք մագամընն միւնհալ պուլունտրը միւտտէթճէ Տեղապահ Սրբազանն հիւսնիւ իլֆաի մէմուրիէթ իթմէսինտէն տօլայը Ատենապետ էֆենին թէքլիֆի մուճիպինճէ Դեր. Տ. Սիմէոն Սրբազանա տախի թէշէքքիւր գուրաբը վէրմիշ տիր։

Իզմիտ Առաջնորդը Եոմակիմեան Դեր. Տ. Ստեփան եպիսկոպոս իլէ Գաւառ. Ժողովին թէրթիպաթ գօսթէրէսի վէ հէյալիի մահալլիէ՝ Բաթրիգ Աշըդ եան Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի իհմիրամաթը ֆէվգէլատէ իլէ թաազիմ ու թէքրիմ իտուպ, Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի թարաֆընտան կիտէն հէյէթը մէպուոէյի տախի քէմալը իլթիֆաթլա գապուլ իթմիշ օլուղլարընտան, Ատենապետ էֆ. մուամիլէյհիւմ իչին տախի թէշէքքիւր գուրաբը թէքլիֆ իթմիշ, վէ մէճլիս չէտիտէն էյզբրբարագ թէքլիֆը մէզքիւր տախի գապուլ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու մէճլիս՝ 15 կիւնտէն իճթիմա իթմէք իւզրէ սաաթ 6 պուչուգտա տաղըմըշ, վէ Երեսփոխանլար՝ Բաթրիգը ճէտիտ Սրբազան հազրէթլէրինն էլինի էօբէրէք վէ բէսմը թէպրիքի իլֆա էյլէյէրէք միֆարէգաթ իթմիշլէր տիր։

ԻՄԲԻԼԻԱԹՕՐ ԿԻՑԵՕՄ

Իմբէրաթօր Կիւեօմ՝ Պէրլինէ ավտէթի միւնասէպէթիլէ չէհրը մէզքիւրն պիր հէյէթը մէպուոէսինի գապուլ էյլէմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ միւշարէլէյհին սէօյլէտիկի սէօզ բէք պէօյիւք սուի թէէսիրի մուճիպ օլմուշ տիր։

Իմբէրաթօր՝ բէտէրի Իւչինճիւ Ֆրէտէրիգ թարաֆընտան ինչասընա միւպաշէրէթ օլունմըշ օլան քիլիսէնին բէսմը քիւշատրնտա իմբէրաթօրիցա իլէ պէրապէր հազրը պուլունմըշ տրը։ Քիլիսէյի ինչա իտէն միյմար՝ պիր նութգ իլրատ իտէրէք, անահթարլարընը իմբէրաթօրա թէսլիմ էյլէմիշ տիր։

Պունը միւթէագըպ իմբէրաթօր՝ էհալիսին այգրչլարը արասընտա սէրայը իմբէրաթօրիյէ ավտէթ իտէրէք, Պէրլին չէհրինին հէյէթը մէպուոէսինի հուզուրընա գապուլ էյլէմիշ տիր։ Շէհր էմինի ամիտէքի նութգը իլրատ էյլէմիշ տիր։

«Զաթը իմբէրաթօրիլէրինին բայիթախթլարընա ավտէթլէրինի քէմալը խիւլուս իլէ թէպրիք իտէրիզ։ Տիւվէյը ֆախիմէ բայիթախթլարընտա զաթը իմբէրաթօրիլէրի մաղհարը հիւսնիւ գապուլ օլարագ, տիւնանին պիր ուճունտան տիկէր ուճընա գառաբ սուլհ ու միւսալէմէթ նաղմէլէրի իշտիրմիշ տիր։ Ալէմանիա իմբէրաթօրլըը՝ պիւթիւն Եվրօբայա ալէմէթը սուլհ ու ասայիշ օլան զէյթուն աղաճ տալընը կէօթիւրմիշ տիր։ Պիւթիւն Ալէմանիա՝ զաթը իմբէրաթօրլիէրինէ արզը սառաղաթ վէ շիւքրան իտէյօր։»

Շէհր էմինի՝ իշպու նութգը իլրատ իթտիքտէն սօնրա, իմբէրաթօրին սէյահաթընա պիր եատիկաբ օլմագ իւզրէ սէրալը իմբէրաթօրիլէրինին էօնիւնտէ պուլունան մէյտանտա պիր չէշմէ լինչասը իչիւն իսթիտաթ մէէզունիյէթ էյլէմիշտիր։

Իմբէրաթօր ամիտէքի ճէվապը վէրմիշ տիր։

«Էֆէնտիլէր,

«Էնանի սէյահաթըմտա թէպաամ սատրգ անէմին ֆիքրի պէնիմիլէ պէրապէր պուլունտրընտան տօլայը պէյանը խօշնուտի իտիյօրըմ։ Շէհր թարաֆընտան պէնիմ իչիւն թէհլիյէ օլունան հէտիյէտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իտէրիմ։ Մամաֆիհի բայիթախթըմըզ կազէթալարընը՝ էնանի զայուպպէթիտ ֆամիլիամըն մէսալիհը խուսուսիյէսինէ միւտախլէլ էյլէմէսինտէն տօլայը թէէսիֆ իլէ պէրապէր հիտտէթ էյլէտիմ։ Պու մուամէլէնին էն էտնա պիր չախս հագդընտա իտիրմէսի տախի լայզ տէյիլ իտի։ Պու կիպի չէյլէրին նէյզրի բէք միւնասէպէթսիզ իտի։ Պէօյլէ մուդուաթ՝ ահտ օլտրգլարը զէվաթա սուի թէէսիր իտէպիլմէմէկինտէն, թէքբար մուդուս պուլմամասը իչիւն իսթիմալը նուֆուզ իթմէնիզի բէճա իտէրիմ։ Մագաբրը հիւքիսէթիմիզ՝ Պէրլին չէհրի օլտրգընտան, բէք եապըն զէմանտա Բօցտամտան պուրայա ավտէթ իտէճէկմի իւմիտ իտէրիմ։»

Պու սէօզ իւզէրինէ իմբէրաթօր սալոնը թէքրը էյլէմիշ տիր։ Ֆամիլեասընա ահտ օլտրգը մէվատտտիսէսինտէն մագսէտ՝ հէմշիրէսինին բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթենպէրկ իլէ իզտիվաճը մէսէլէսի, վէ տիկէր պիր ըիվայէթէ կէօրէ, իմբէրաթօր Ֆրէտէրիգին ժուրնալը յլա Տօգթօր Մաքէնզի ըիսալէսինին նէյրի իմիշ։

ՐՈՒՍԻԱ ԶԱՐԸՆԸՆ ԳԱՎԱՌԱՍԻԱՅԱ ՀԻՑԱՐԷԹԻ

Պաթում մուխպիրիմիզտէն հոկտ. 10 թարիխսէյէ պատրըմըզ պիր մէգալէ տիր։

Պունտան էվվէլքի մէքթուպրմտա պէյան իթմիշ օլտա ղրմ իւզրէ, իմբէրաթօր Իւչինճի Ալէքսանտր վէ իմբէրաթօրիցա Մարիա Ֆէոտորովնա հոկտեմբերին 1ինտէ Թիֆլիստէն հարէքէթլէ, Թէլավ չէհրինտէն կէչէրէք եէվմը մէգքիւր ագշամըսընտի միւքիլերի պուլունան Ծինսնտալ չիֆթլիկինէ վասլը օլուպ, քէնտիլէրի իչիւն ճէպը իմբէրաթօրի մէսարիֆիլէ ինչա իտիլէն սէրայտա իգամէթ իթմիշլէր տիր։ Միւշարէրէյէյհիւմա 5 կիւն օրատա իսթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա, Թիֆլիսէ գարիյէսինի վէ Սրընախ չէհրինի վէ մահալը սաիրէյի սէյր իլէ մահը հալին 12սինտէ Պագուտա պուլունաճագլար տրը։ Թիֆլիսէ գարիյէսի եագընընտա զայէթլէ լաթիֆ պիր թէրէ իւզէրինտէ Գավգասիա ասքրզատէկեանը թարաֆընտան խանէտանը իմբէրաթօրիյէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ իթա գէլընըպ, սուֆրատա իմբէրաթօրիցանին եանընտա բրէնս Բագրատիոն-Մուխրանսքի վէ իմբէրաթօրն եանընտա բրէնը միւշարէյէյհին կէլինի գուստ իթմիշլէր տիր։ Պիրազ ուզագտա իսէ, եէր իսմիլինտէ տիկէր սուֆրալար գուրուլմըշ օլուպ, պուրատա տատտի էհալի թաամ իմիշ տիր։ Զիյաֆէթը մէգքիւրէտէ եալնըզ Գավգասիա չէրէզլէրի վէ Գավգասիա եէմէքլէրի պուլունմըշ տրը։ Խիթամ թաամտա իմբէրաթօրիցայա կիւմիշտէն մամուլ վէ Գավգասիատա խիթիամ իտիլիր սուֆրա թագըմ վէ եէմէք գապալարը իհտա օլունմըշ տրը։

Պագուտա՝ իմբէրաթօրն հուզուրընա չէգմագ իւզրէ պիր թագըմ Պուխարա, Խիվա, Մէրվ վէ հէվալիսի Խանլարը վէ Պէյլերիյլէ մէշհուր ժէնէրալ Գոճարօֆ վէ Մէրվ գրիմասը միմէսարրքը միրալայ Ալիխանօֆ պէքլէմէքտէ տիրլէր։ Իշպու Խանլար միյանընտա կէօք-Թէբէ մուհարեպէի ախիրէսինտէ վուրուլան Թիւրքմէն նուրվէրտի Խանէն զէվճէսի Կիւլ-ճէմալ հանըմտախի պուլունըպ, մուամիլէյհա՝ վասաթի Ասիատա վէ պախուսուս Մէրվտէ Ռուսիա հիւքիւմէթի նուֆուզընն թէվսիրինէ զայէթլէ չաբընմագտա տրը, վէ հաթթա Մէրվ էհալիսինին քէնտի բիղալարը յլա Ռուսիա թէպայիէթլինի գապուլ իթմէկլերինէ պաչրճա սէպէպլէրտէն պիրի օլմուշ տրը։ Գրեթի մէզպուրէնն Ռուսիայա իլհագընտան սօնրա, բրէնս Տօնտուգօֆ-Գորսագօֆ՝ օրայա ագիմէթ իթտիլինտէ, իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցա թարաֆընտան մուամիլէյհայա պիր թագըմ զիյգըյմէթ հէտիյէլէր կէօթիւրմիշ տիր։

Իմբէրաթօր՝ Պագուտա տախի պիր Ռուս ուլու քիլիսէսի թէմէլինի վազիտէճէյինտէն, զիյնէթը մէզքիւրէյի պիղզաթ իճրա իչիւն կիւրճիսթան եկզարգը՝ Թիֆլիստէն Պագույա ազիմէթ իթմիշ տիր։ (Կիւրճիբէրլին եկզարգը՝ Ռուս միլլէթինտէն օլուր։)

Իմբէրաթօրն Գավգասիայա վուգուը զիյարէթինտէ պիր իմագըմ շայանը տրգաթ հատիսէլէր գուհուր իթմէքտէ իսէ տէ, վագթիմին միւսաատէսի օլմասընտան, շիմտիլիք անլէրտէն սարքը նազար էյլէր վէ պէյքի իլէրուտէ նագլ իտէրիմ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տախի զիքը իթտիկմիզ վէճհլէ, Սրբպիսթանն բէսմի կազէթասընտա նէյր օլան պիր գարարնամէյ գրալ Միլան՝ քեաֆիֆէի բօլիթիգա ֆըրգալարընտան մրգտարը միւսավի իլէ ինթիսապ իտիլմէք իւզրէ 70 ազատան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ իտիլմէսինի էմր էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր գօմիսիօն՝ Սրբպիսթան իչիւն եէնի պիր Գանունը էսասի թէրթիպ ու թանզիմինէ մէմուր օլաճագ տրը։ Գօմիսիօնը մէզքիւր՝ պիղզաթ գրալ Միլանն բիյասէթի թահրիրնտա պուլունաճագ տրը։

Սրբպիսթանտա բօլիթիգա ֆըրգալարընն հէր պիրի՝ մէզքիւր գօմիսիօնա 20շէր ազա ինթիսապ իտէճէք, վէ գրալ Միլան տախի միւնթէլիֆ ֆըրգալարա մէնսուպ օլմագ իւզրէ տիկէր 10 ազա թային իտէճէք, վէ պու սուրէթլէ գօմիսիօն՝ 70 ազատան միւրէքքէպ օլաճագ տրը։

Իշպու գօմիսիօն՝ ալաֆր. նոյեմ բերին 3իւնճիւ կէչէճէք ճումատա երթէսի կիւնիւ գրալ թարաֆընտան պիր նութգ իլրատրյլա քիչատ օլունաճագ տրը։ Գրալ՝ մէզքիւր նութգընտա, էսքի Գանունը էսասին ճբա օլունաճագ թաատիլմասն հուտուտընը թային իտէճէք տիր։

— —

Վիէննատան իշար օլունտրընա կէօրէ, Բաբա՝ Իթալիա գրալը Ուսպէրթոնն Ալէմանիա իմբէրաթօրընա վերտիկի զիյաֆէթտէ իլրատ էյլէտիկի նութգ ալէյհինտէ բրօթէսթօ էյլէմիշ, վէ պու բրօթէսթօրը հավի օլան թահրիրաթը ումումիյէ՝ պու քէրրէ Պրիքսլէտ մուգիմբաբա էյլիսի Մանսէնեեօր Ֆէռռաթայա իրսալ իտիլմիշ տիր։ Մանսէնեեօր Ֆէռռաաթա՝ մէզքիւր թահրիրաթը ումումիյէ Պէլճիգա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

— —

Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ Բարիզտէ ժէնէրալ Պուլանժէ չէրեֆինէ օլարագ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընըպ, պունտա Պոնաբարթ ֆըրգասը ըուէսասը իլէ 800 քիշի հազրը պուլունմըշ, վէ պիր կէօնա հատիսէ զուհուր իթմէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ զիյաֆէթին խիթամընտա պիր նութգ իլրատ իտիւպ չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Մէմլէքէթին՝ ճիտտի իսլահաթ իճրասընա միւհթաճ օլտրգը մալիմ օլուպ, իսլահաթը մէզքիւրէ՝ անճագ Գանունը էսասինին թաատիլի իլէ իսթիհսալ օլունապիլիր։

«Գանունը էսասինին թաատիլի խուսուսընտա հէյէթը վիքէլա թարաֆընտան թանզիմ օրան լայիհա՝ ըիյաքեարանէ օլտրգընտան, էֆքեարը ուսուսմիյէտէ պիր հագարէթտէն իպարէթ տիր։

«Մէմլէքէթին թալէպ իթտիկի թաատիրաթ՝ ումուրը իտարէյի միլլէթին բէյինէ թէրք իտէն թաատիլամ տրը։ Թաատիրաթ՝ անճագ մէնաֆիի ճիւմհուրիյէյի մուհաֆազա ետպիլէճէք պիր թաատիրաթ օրմալը տրը։ Ճիւմհուրիյէթ իսէ՝ էֆքեարը միլլիյէյ միւսթէնէտ պիր ճիւմհուրիյէթ օրմագ կէրէք տիր։

«Եալնըզ պու սուրէթլէ Ֆրանսա՝ տիվէյը սաիրէ միյանընտա սուլհէն իյֆալ վազիֆէ իտէրէք քէնտիսինէ լայըզ օլան մէվգէյը թութապիլիր։»

Բարիզտէն իշար օլունարընա կէօրէ, մէհֆաիլը ճիւմհուրիյէ՝ Պուլանժէ էնթրիգալարընա գարշը թէտապիրը չէտիտ իթթիխազընը թաէպ իտիլմիշ իմիշ։ Ժէնէրալ Պուլանժէնին՝ իլրատ իթտիկի նութգտա հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէ հագդընտա տէրմէյան իմտիկի էֆքեար՝ Պոնաբարթ էֆքեարընտան իպարէթ տիր։

— —

Պիր Մաճառ կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, սոն պահարտա Ասթրիանը էսդլավոնիա էյալէթինտէ եագօվաց չէհրինտէ, 60 գառաբ Ռուս վէ Սրբպ թէպաասը տախիլ օլտրգը հալտէ կիզլի պիր Բանալավիսթ ճէմիյէթի ազա իտիլմիշ, վէ պու իճթիմանը մագսէտի՝ էսդլավոնիա վէ Սիրմիա էյալէթլէրինտէ պիր Բանալավիսթ մէրքէզի իհտաս իթմէքտէն, վէ պու մէրքէզտէն Պալգանլարա գառաբ թէվսիի հարէքէթի էյլէմէքտէն իպարէթ պուլունմըշ օլմաղլա, Սէմլին հիւքիւմէթի՝ ճէմիյէթը մէզքիւրէ հագդընտա պիր թահգիգաթ իճրասընա էմր արմըշ տրը։

ԹԻԻԹԻՆ

Պու սէրլէվհա իլէ Տէրսաատէթ թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա կէօրիւլէն վէ մալիմաթը միճիիտյի հավի օլան մուֆասսալ պէնտին տիւնքի նիւսխէմիզտէն տէվամը տրը։

Իտխալաթ թիճարէթինէ կէլինճէ, մէմալիքը մահրուսէի Շահանէյէ եարբարգ թիւթիւն իտխալի՝ եալընըզ Բէժի իտարէսինէ միւնհասրը պուլունմագտա, վէ իտխալաթտան 100տէ 75 բէսմ ալընմագտա տրը։

Եարբարգ սիկարալարըն էքսէրիսի՝ Պէլճիգա, Ալէմանիա, Հօլանտա վէ Զվիցէրիատան կէլմէքտէ տիր։ 1885-86տա պու նէվ սիկարալարտան վուգու պուլան իտխալաթն գըյմէթի 225,237 ղրշ. վէ 1886-87տէ իտխալ իտիլէնին գըյմէթի տախի 203,686 ղրշ. բատտէսինտէ պուլունմըշ, վէ պու սիկարալար աթիտէքի մահալլէրէ իրսալ իտիլմիշ տիր։

	դանէ	էքսդրա ղրշ
Հալէպէ	300	139·60
Պաղտատա	1,330	339·30
Պէյրութա	11,492	3,678·25
Տէրսատէթէ	2,170,782	149,471·70
Ճիտտէյէ	400	94
Հօտէյտայա	90	40
Սէլանիկ	1,650	678·85
Իզմիրէ	411,470	36,900·15
Թարապլուսը-Ղարպա	274,586	12,284·20
	2,872,100	203,686·15

Իշպու պէնտը մախսուսըմըզտա մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ թիւթիւնէրինէ տաիր մալիմաթը իւքմալ իթմիշ օլմագ իչիւն Ռուսումաթ Էմանէթը ալիէսի թարաֆընտան նէյր օլան սթամբիստիգտէ 1303 սէնէսի զարֆընտա իտխալ օլան սիկարանը 241,076·22 ղրշ. գըյմէթինտէ 3,725,482 ատէտ օլտրգընը տախի պէյան իտէլիմ։

* *

Եօգարըտա տախի սէօյլէտիկիմիզ վէճհլէ, թիւթիւն 52 տերեճէ արզը չըմալիյէ գառաբ զէր իտիլմէքտէ օլտրգընտան, էվրօբատա պուլունան մէմալիքին ումումը՝ թիւթիւն եէթիշտիրիլմէզ։ Մէսէլա Ինկիլթէրա իլէ Սբանիա՝ եագընը վագթլարա գառաբ թիւթիւն զըրսաթըյլա իշթիղալ իթմէգ իտի։

1875 սէնէսինտէ նէյր օլան վակէթլէրին պիր սթամբիսթինէ կէօրէ, Եվրօբատա եէթիշէն թիւթիւնին մրգտարը պէր վէճհը աթի տիր։

	տէնէր
Մէմալիքը Շահանէ	50,000,000
Ալէմանիա	45,000,000
Աւսթրիա—Մաճառիսթան	47,500,000
Պէլճիգա	2,500,000
Ֆրանսա	20,000,000
Եունան	2,000,000
Հօլանտա	5,000,000
Իթալիա	3,300,000
Ռումանիա	2,000,000
Ռուսիա	40,0000,000
Շվէտ	500,000

Եվրօբա խարճինտէ եէթիշտիրիլէն թիւթիւնին մրգտարը տախի թագրիպա 280,000,000 քիլօկրամտան իպարէթ օլմասընա նազարէն, քիւրրէի արզ իւզէրինտէ սէնէվի եէթիշտիրիլէն թիւթիւնին մրգտարը թախմինէն 498,000,000 քիլօկրամ տրը։

Եվվէլէրի թիւթիւն զըրսաթը մէմուս օլան Ինկիլթէրատա պու եագընըարտա թիւթիւն զէրինէ միւսատէ վէրիլմիշ, վէ կէչէն 1887 սէնէսինտէ Ինկիլթէրատա 74,145,927 լիպրա թիւթիւն սարֆ օլունմուշ իքէն, 54,083,816 լիպրա թիւթիւն իխրաճ օլունմուշ տրը։

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Ինկիլթէրատա թիւթիւն զըրսաթը թէրագգը իթմէքտէ օլտրգընտան, մէզքիւր գրթանըն եավաշ եավաշ թիւթիւն եիւզիւնտէն մէմալիքը էճնէպիկ էճնէպկէյէ վէրմէքտէ օլտրգը վէրկինին պիր գըսմընտան գուրթուլաճագը մէմուլ տրը։

1886-87տէ Ալէմանիատա 38,645,753 քիլօկրամ թիւթիւն հուսուլէ կէլմիշ, վէ բէսմ տախլ օրմատրգը հալտէ, պէհէր 100 քիլօկրամը 78·34 մարգա սաթըլմըշ տրը։

Ռուսիանըն վիլայաթը ճէնուպիէսինտէ թիւթիւն զըրսաթը՝ պիր գաչ սէնէտէն պէրու ֆէվգէլատէ թէրագգը իթմիշ, վէ 10 սէնէ սօնրա մէզքիւր գրթանըն թիւրքիա վէ Ամերիգա թիւթիւնէրիյլէ ըէգապէթ իտէճէկի մէմուլ օլընմագտա պուլունմըշ տրը։ Պէտարապիա, Գըրըմ, Գավգասիա վէ Թուրքիստէ եէթիշէն թիւթիւն՝ ճինճէ մէմալիքը Շահանէյինն Պաֆրա վէ Կէօպէք թիւթիւնինին հէման այնի օլտրգը կիպի, կէչէն 1886տա Թուրքիստէ 160,000 բուտ, վէ Գավգասիատա 500,000 բուտ թիւթիւն եէթիշմիշ տիր։

Ռուսիատա զիյատէ մրգտարտա սիկարա սարֆ իտիլմէքտէ, վէ մէմլէքէթտէ եէթիշէն թիւթիւնին ճինսի էյի օլտրգընտան, էճնէպի թիւթիւնի իտխալաթը սիւրաթլա էքսիլմէքտէ տիր։ Ռուսիա թիւթիւնէրինին գըյմէթի՝ ճինսինէ կէօրէ պէհէր բուտտա 2-3 բուպլա օլուպ, էվրօբա բիացալարընտա պէհէր բուտը 7-8 բուպլիյէ սաթըլըր։

Մըսըրտա բէք ազ թիւթիւն եէթիշմէքտէ օլտրգընտան, էճնէպի թիւթիւնէրի մէզքիւր մէմլէքէթտէ զիյատէ սաթըլմագտա, վէ 1887տէ թիւթիւն զէր իտիլէն արազի 11,657 ֆէտտանտան իպարէթ պուլունմագտա իտի։

Հիւքիւմէթին մուավէնէթի սայէսինտէ Եունանիսթանտա թիւթիւն զըրսաթը եավաշ եավաշ թէրագգը իթմիշ, վէ 10 սէնէ սօնրա մէզքիւր գրթանըն թիւրքիա վէ Ամերիգա թիւթիւնէրիյլէ ըէգապէթ իտէճէկի մէմուլ օլընմագտա պուլունմըշ տրը։ Պէտարապիա, Գըրըմ, Գավգասիա վէ Թուրքիստէ եէթիշէն թիւթիւն՝ ճինճէ մէմալիքը Շահանէյինն Պաֆրա վէ Կէօպէք թիւթիւնինին հէման այնի օլտրգը կիպի, կէչէն 1886տա Թուրքիստէ 160,000 բուտ, վէ Գավգասիատա 500,000 բուտ թիւթիւն եէթիշմիշ տիր։

Ռուսիատա զիյատէ մրգտարտա սիկարա սարֆ իտիլմէքտէ, վէ մէմլէքէթտէ եէթիշէն թիւթիւնին ճինսի էյի օլտրգընտան, էճնէպի թիւթիւնի իտխալաթը սիւրաթլա էքսիլմէքտէ տիր։ Ռուսիա թիւթիւնէրինին գըյմէթի՝ ճինսինէ կէօրէ պէհէր բուտտա 2-3 բուպլա օլուպ, էվրօբա բիացալարընտա պէհէր բուտը 7-8 բուպլիյէ սաթըլըր։

Մըսըրտա բէք ազ թիւթիւն եէթիշմէքտէ օլտրգընտան, էճնէպի թիւթիւնէրի մէզքիւր մէմլէքէթտէ զիյատէ սաթըլմագտա, վէ 1887տէ թիւթիւն զէր իտիլէն արազի 11,657 ֆէտտանտան իպարէթ պուլունմագտա իտի։

Հիւքիւմէթին մուավէնէթի սայէսինտէ Եունանիսթանտա թիւթիւն զըրսաթը՝ պիր գաչ սէնէտէն պէրու ֆէվգէլատէ

ՍԱԹԼԷՐԴ ԽԱՆԷ

Գանտիկիտ Պոյը Զրզվաղը սօգաղընտա վաղը 6 նուամէրօ իւլ մուրագդամ 6 օտա, 1 մաթպախ, 1 գույու վէ 600 զրա պաղէչի միւթէմիլ 1 պաղ ախչայ խանէ սաթլրգ օլուպ, իշթիրաբընա թալիպ օլանլարընՍաթապօլտա Սուլթան Պայազիտատ Զէօվէքֆիյէր իչինտէ Աշքըլար գահվէխանէսինտէ Տէմիրճի օղլու Թէվֆիգ չավուշա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։ 2—2

ՀԱՄՄԱՄ

Պէյօղլունտա Ադա ճամիսի գարշըսընտա վաղՊաղչէյի համամընտա պու քէրրէ խթէք խանէյէր իչին պանեօ թէէսիս օլունուրը կիպի, 10 ատէտ լօճա տախի միւճէտատէն ինչա վէ թէֆիրէ վէ եէնի հալու վէ բէչախանալար թէտարիք խոիմիշ վէ հասուլ կէրէք թէմիզլիք վէ կէրէք խթիրահաթ վէ թամլը թադիմ սուլու վէ սարէր ճիհէթիյէ, թէշրիֆ խոէնէրին խօշնուտ խոիմէսինէ հասրը տրգաթը մախսուս գէլընմըշ տրը։

Մէգրիւբ համամ՝ կէճէ կիւնդիւզ տախիա աշրգ օլուպ, կէճէյէր իւլ բազար վէ ճուժաա կիւնէրի սապահտան ագշամա գատար վէ սարի կիւնէր սապահ սաաթ 4է գատար էրքէքլէրէ վէ սաաթ 2տէն սօնրա ագշամա գատար գատրընարա մախսուս տրը։ 3—2

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՆԱ ՇԷՄԷՆՏՔՅԷՐԻ ԻՒՆ

Հոկտ. 15/27 թարիխի իլանտա թալիվլ օլընան 4 վէ 5 նուամէրօյու գաթարալար՝ եէնի էմրէ տէկկին թարիֆալի հաղրէք մուճիպլիճէ եէնիտէն իշլէմէյէ տէվամ խոէճէկի իլան օլունուր։

ՍԱՅՐԱՖԻՅԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 31 հոկտ.

Ինկլիզ էսհամը Ինկ. Լիր.	097-11/16
Սամ. էսհամը աշքլրը	15-5/8
» » գարանտը	15-5/8
» » Սէրի Ա	29-1/4
» » » Գ	16-3/4
» » » Ի	-
Սթօմանն 1871	82-1/4
Օսմանլը Պանգասը	11-3/8
Ռուսիա խմթիգրաղը	10-5/8
Մրսը տուլ. մութթահիտէ	83-7/8
» ամթիյաղը	100-1/2
Տահրա Սանկէ Մրսը	77-1/2
Յոխրա խմթիգրաղը	102-1/4
Ռուհա խմթ. էսհամը 1877	-
Գամալիս Բարկ 3 այ վատէ	25-60

Բարիզ 31 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	82-52 1/2
» » 4 1/2 %	105-15
Պէնի Օսմ. էսհամը աշքլրը	15-75
» » գարանտը	15-80
Մէյդանէյէ	
Սէրի Գ.	16-25
» Ս.	15-80
Ռուսկէյ չվէնտիֆէյի	48-37 1/2
Օսմանլը Բէյ ֆիսի էհամը	-
» Պանգասը	538-75
Գրէտտի Լիոնէ	619-37 1/2
Դրէտտի Ժենէվրէ	1362-50
Լիոն ազաիանը	1310-
Սիւէյզկի ազաիանը	2232-50
Ռուսիա 3 % 1877	105-3/4
Իթալիա էսհամը	96-95
Մրսրը ֆիզնա. մութթահրտէ	420-
Եունան 3 % 1879	420-
Գամալիս 3 այ վատէ	25-29

Վիէննա 31 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամալրս	121-80
Ռուսկէյի չվէնտրֆէյրի	23-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Էսհ. ում. սիւն ազշ. գար.	17-04
» » » էն եիւքսէք	17-06
» » » էն ազաղը	17-03
Գու սարսահ աշքլրը	17-04
Իթիգրաղը տախիլի տիւն գաբ.	38-12
» » » էն եիւքսէք	38-14
» » » էն ազաղը	38-10
» » » աշքլրը	28-20
Մրսրը մութթահրտէ գար.	-
Գու սարսահ աշքլրը	-
Սէռի Ա.	23-20
» Գ.	16-
» Գ.	17-04
Ռուսկէյի չվէնտրֆէյրի	48-50
Ագշէ Փախլի	8-
Բէյրօր Գրշ.	-
Հէվալսկ »	57-1/2

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսդի ժէնէրալ	ք.ք. 8-10
Սթամպոլ պանգասը	7-06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-14
Ֆրանսայ	4-15

ԱԴՋԼԻԷՐԻՆ ՖՈՒՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.սան	Ղրշ Բբ.
Պէյալ մէճիտիյէ Փարգը	108-25
Մէխմալիք »	103-01
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Ինկլիզ լիրասը	110-35
Ֆրանսզը ալթունը	87-36
Բոլ	92-
Դրէսդիոյ ալթունը	51-20
Դարպոն գայմէսի	08-53

ԹԱՍԴԻՃ ՐԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեաղրա	-
50) » »	10-20
100 » »	-
500 » »	-
1000 » »	10-10
10000 »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը ասքէրիյէ լաղըմէսի իչիւն օն պէշանէ եիրմի եէտի նուամէրօ գառար ճէնման միւպայաա օլունճադ եիւզ ֆէրը գարֆիցա միւնազատայա վաղ օլընարադ թըշրինը էվվէլին եիրմի պէշինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճկինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը իճրա վէ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը ասքէրիյէ լաղըմէսի իչիւն օն պէշանէ եիրմի եէտի նուամէրօ գառար ճէնման միւպայաա օլունճադ եիւզ ֆէրը գարֆիցա միւնազատայա վաղ օլընարադ թըշրինը էվվէլին եիրմի պէշինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճկինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը իճրա վէ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը ասքէրիյէ լաղըմէսի իչիւն օն պէշանէ եիրմի եէտի նուամէրօ գառար ճէնման միւպայաա օլունճադ եիւզ ֆէրը գարֆիցա միւնազատայա գօնուլարագ թըշրինը էվվէլին եիրմի պէշինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճկինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը իճրա վէ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Թահէնիյէ իտարէսի հարրլաթընտան ֆիրուխթի օլընճաղը էվվէլճէ իլան օլընան եիւզ պէնտէն եիւզ էյլի պէն քիլօյա գատար ինճէ քէբէկէն պէհէր քիլօսը սէքիզ բարայա թալիպ էօհտէսինտէ օլուպ թըշրինը էվվէլին եիրմի տէօրտունճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճկինտէն, իշթիրասընա թալիպ օլանլարը Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Կիրիտ ֆէրզ ասը իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւնազատայա գօնուլան կիւշթը զանէմին պէհէր քիլօսը 167

Էճնասընը 127
Սօղանընը 18
Սապօնընը 90
Հաթապղն 3.087 բարա
Կազն պէհէր սանտրզը 30 ղրշ.
23 բարա
Սատէնին 284
Սամանընը 8

Իւզրէմին 58 բարայա մահալլի թալիպլէրի իւզերինտէ օլուպ թըշրինը էվվէլին եիրմի իքինճի կիւնիւ իհալէի գաթիսի իճրա գրընճաղընտան, մէզքիւր ֆիյաթլարտան թէնզիլ իլէ իհայա թալիպ օլանլարը Լէվազիմաթ տարէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը ասքէրիյէ լաղըմէսի իչիւն իքի եիւզ ֆէրը Ինկիրիզ չիմէնթօսը միւնազատայա գօնուլարագ թըշրինը էվվէլին եիրմի պէշինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը իճրա վէ գապուլ օլընճաղը ճիհէթլէ, թալիպ օլանլարը Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 1888 3—1

Շէրիֆ Բաշա իլէ Ինէճի խանլարընտա տէքօ վէ մաղազա սահիպի մանիֆաքուրաճի Թիւճճարընտան Յովհաննէս Յաքէսեանին իֆլասընա վէ մէսաիրը իֆլասլիէսինին բուլէթ վէ թէվզիէսի զրմինընտա ազատ մահքէմէտէն իդդէթլու նուսրէթ պէյին ժիւժ գօմիսէր, վէ տաբա վէքիլէրինտէն Գարեգին Մէլիքեան էֆէնտինին մուվագգաթ պինտիք թալինինէ, վէ մէրգումին ասլիֆիւզղիր մաղազալարընին թահթ թէմիտիւ արընմասընա վէ բէնտսինին տախի հապս վէ թէվգիֆինէ վէ խանէսինտէ պուլընան ֆազլա եշեասընին տախի պա թէֆիրգ թահթը թէմտիւ արընմասընա վէ իշպու գալարընին մուվագգաթէն իճրասընա գարար վէրիլմիկի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 304

Միտիլի սանճաղընին 304 վէ 5 սէնէլէրինէ մահսուսէն իլի սէնէլիք օլարագ միւզայէտէտ պուլունան բարամանի էօշրինին՝ թըշրինը էվվէլին 25ինճի սալը կիւնիւ իհալէի գաթիսի իճրա գրընմագ իւզրէ թըշրինը էվվէլին 15ինճի կիւնիւ 275000 զրուշտա մահալինճէ դարարտատէսի քէշիտէ գրընմըշ օլարընտան, պունա 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ միւտտէթը մէգքիւրէնին խիթամընտան էվվէլ մահալինէ վէ եախսոտ մէճլիսը Մալիյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։
18 թըշրինը էվվէլ 304 3—1

Հաֆրզ Իսմաիլ էֆէնին՝ Իպրահիմ վէ Հիսէյին էֆէնէր զիմմէթինտէ պա իլամ ալահաղը օլան մէպալիզը մալիմէնին թէէմիրը իսթիֆասը զրմինընտա տանն էօհտէսինտէ մէրհուն օլան Գրզել Թօբրաղտա Թուզլաճը Հաճի Մուսթաֆա էֆ. մահալլէսինտէ էրէն բէօրիւ ճատտէսինտէ վաղր գալմագամ Մահմուտ պէյին մէնզիլի վէ պաղը, վէ պիր թարաֆը Հաճի պէյին մէնզիլի վէ պաղը, պիր թարաֆը Էմինէ Շուհուր Հանըմին վերէսէսի թարասը, վէ թարաֆը բապի թարիգը ամմ իլէ մահտուտ ֆիրատ վասչյանՍուլթան Սելիմ Խան թապէսէրատուհու հաղրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆլէրինտէն 18 նամբէրօ իլէ մուրաղամ թախմինէն 1 տէօնիւմ 371 զրա քիրումի միւլք պիր գրթա պաղն ինտէլ միզայէտ լիրա 100 զրուշ հիսապլա 11 պին զրուշ պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէտիկինտէն, թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն սօնրա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, 100տէ 5 զամմլյա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ Իսկիւտարը Իճրա տարիւսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։
19 թըշրինը էվվէլ 304 3—1

Գօսթի գալֆանն սէնէ 305 վէ 3 նուամէրօյու իլամ մուճիպլիճէ մէվալիսէն ֆաղիլէթլու Մէհմէտ Բաֆի էֆէնտիյէ մահքիմընդաար տէյնի օլան մալիմէրզդաար մէպալիզ տէյնի գալիսէրզդաար մէպալիզ մուգաալինտէ մերհուն օլուպ ֆիրուխթը մահքիմի օլան Գաբէօնը Գուլլուզընտա Թաթավլա սօգաղընտա 8 վէ 10 նուամէրօյը 2 պապ խանէտէ մէրգում Գօսթինին միւթէնարրիզի օլարը Նրսի հիսսէյ չալիալարը թաբիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմիւզայէտէ ֆիրուխթ իթտիրիճէէկի՝ Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա մէմուրիյէթի ճանիպէտէն իրան օլունուր։
17 թըշրինը էվվէլ 304

Գօսթասի սանճաղը տախիլինտէ Էսրէմիտ վէ Քէմէր Էսրէմիտ գաղալարը Էնգուտատատ նահիյէսինտէ վագֆ վագֆ զէյթին պաղչէէրինտէ 304 սէնէի մալիյէսի իչինտէ հասրլ օլան զէյթին մահսուլը իլէ մէնկէնէէրէ՝ սէնէի մերգումէյէ մահսուպէն չէրաիթը մալիմէ վէ պէտէլի ասնէն լեբանթա օլարագ բուղէնը զէյթ վէրիլմէք իւզրէ Էսրէմիտ գազասը պաչգա վէ Քէմէր Էսրէմիտ գազասը պաչգա վէ Եմրուտատատ նահիյէսի տախի պաղդա պաչգա օլարագ իհալէ վէ իլամ գրըմնանընտան, պունլարա թալիպ օլանլարը 304 սէնէի մալիյէսի թըշրինը էվվէլինին 15ինճի կիւնիւնտէն իհթիպարէն չէհրը մէզքուրրն նիհայէթինէ գատար մահալինտէ էվգաֆ մուճհասպէճիլիկինէ, վէ Տէրսաատէթտէ պուլընանլարրն էվգաֆը հիւմայուն Խաղինէի ճէլիլէսի մուհասպէճի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։
18 թըշրինը էվվէլ 304 5—1

Աթիգ Վալիտէ Սուլթան թամէսէրաուհու հաղրէթլէրինին էվգաֆը չէրիֆէսինտէն Գարթալ գաղասընտա վագը Գանը վէ Գրզբրոճգ մանտարալարընին թիմար գաղասընտա, սէնէլի հալ Բուղը Գասրմինան իթիպարէն իւչ սէնէլիք օլմագ իւզրէ ուսուլ վէ նեզամինա վէ չէրաիթը սապգունալար թէվֆիգէն ինհայէսինին իճրասը տէրտսի օլարղընտան, Տէրսաատէթճէ թալիպ օլանլարը բէյ աղչէսինի միւսամահրպէն թարիխը իլանտան իթիպարէն թըշրինը էվվէլին 26նճը կիւնիւնէ գատար էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթէ ճէլիլէսի մուհասպէի ումումիյէ գօրսոն էվգաֆի մուհասպէճիլիկինէ վէ մահալի թալիպլէրինին գաղալ մէղքիւր մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։
18 թըշրինը էվվէլ 304 5—1

ԼԱՆԳԸ
ՎԻԷՆՆԱՅԱ
ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹՍ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

(Իրատ վէ թախսիսաթ)

1888 սեպտեմբեր այ մասրաֆը

Գու այ զարֆընտա պէրվէճճէը աթի մուամէլաթ վուգու պուլմըշ տրը։	Ֆրանգ
608 ատէտ սիկուրթա քեղաղը (բօլիս) ախզ ու իտմա օլընըպ, պունդն մղգասրը սերմայէսի շու տրը	3,272,410
Անզ. ու թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի (բրիմ)	37,710
Վէճճաթ վուգուրլայա մղգասրը թէէտիյաթ	112,302
1887 դեկտ. 31ին թէէմիմնանը ագգէսի	86,699,959.42 ֆրանգ
Սիկուրթա իտիմիզ մէպալիզին եէբիւնի	408,448,921.35 ֆրանգ

Թանֆիսիթը միւբէմիկէ ախզ իթիմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ ուսուսի ամենթէ Լիոնէլ Պոնտիէ միւրաճաաթ օլունմաղը տրը։
Իտարէխանէսի Թրնէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազասընին Շնճի գամբրտա պուլընը։
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԷՐԻ Ս. ԱՏԼԷՐ

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ
ՊԻՐ ՏԻԳԻԹ ՄԱԳԻՆԱՍԸ
Իվվէլինտէն կէօրմէտիքճէ
ՍԻՆԿԷՐ
Նամ Ամէրիգա տիքիչ մաքինասը մաղազալարընը։ Մէգքիւր ՍԻՆԿԷՐ մաքինասը՝ Գալաթասա Եիւքսէք Գալաթընմտան Գարաքէօյ չէշմէսինին գարշըսընա։
120 նուամէրօտա
Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը մէքթէպի դարշըսընտա, վէ Աթամպօլտա Մահմուտ Բաշասա 90 նուամէրօտա սաթըլմագտա տրը։
Պաշգա հէրեէրտէ ՍԻՆԿԷՐ տիքիչ մաքինասընին եալընզ գալալարընը պուլաճագընը։
Թէէտիրճիճէ գօլաճըլգ
(Հ-ՖՐ-ԼԷ)

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ
ՎԷ ԻԹԹԻԽԱՐ ՏԻԲԼՕՄԱԼԱՐԸ
ELIXIR GREZ
Գէնտրընա—գօղա վէ բէրսին իլէ թէրթիպ օլունմըշ տրը։ Հէր խասթախանէտէ գուլլանըլըր։ Ադ կիւն զարֆընտա միյատ ֆէսատալարընը, համմըզլարը, մյատ էքշիկի, իշթահսըզլարը, գանսըզլարը, եիւրէք պուլանթըլարընը տէֆ իտտր։
Պու իլաճ Բարիզատ Լա Պրիւյէր սօգաղընտա 34 նուամէրօտա էճզաճը Բ. Կրեզ Նէզտինտէ վէ պէճիւտէ էճզաճըլարտա պուլունը։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ
(ECMULSION SOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕԶՆ Դամ գամլարը սօտա վէ քիրէճ իրօֆօսֆիթլէրիրէ թէրմիպ էյլէտիքլէրի

ՊԱԼԸՐԴ ԵԱՂ

Աղրգա սիւտ կիպի լեզզէթլի կէլիպ, չկ պալըգ եաղը խասսէյլրինին քեսֆիֆէսի պու պալըգ եաղընտա մէվճուտ տրը։

Վէրէմ չիֆա պուլուր
Գանսրզլրգ չիֆա պուլուր
Սրրաճա չիֆա պուլուր
Էօքսիբիւք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր
Զայրֆիրգ չիֆա պուլուր
Զօճուզլարրն բէմիք խասթալրդր չիֆա պուլուր։

Աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունտրդը կիպի, գօղուր վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ մրտէտ տախի գօլայ հալմ օլուր։

Պէլի պայը Լճգախանէ վէ սրէյար տիւք քէանարրընտա սաթըլրր։
Տէրսաատէթ աճէնթէյէրի Համիէր վէ հիրդէլ։

ՓԻԼԻՃԻՒԲԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ
ԷՃԶԱԽԱՆԷ

18 — ՍԹԱՄՊՕԼՅԱ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻՏԷ —18

ՍԲԼԷԶԱՐ ՏԻՒՔԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱ	ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ
77 — ՓԷՕԲՐԻՒ ՊԱՇԸՆՏԱ — 77	168 — ՏՕՂՐՈՒՆ ԵՕԼՅԱ — 168

Մէգթիւբ էճզախանէ վէ սբէյար տիւքքեանլարընտա միւթէճատտա վէ Եվրոպի Թէրքիպաթը քիմիկէյէ վէ եճզա վէ մուալեճաթ վէ ալաթը ճէրրահիյէ, վէ ալա ճինս լասթիգիյէ չէլ իքտէն մամամլ ալաթ ու կոէվաթ, վէ Ամերիք ուսուլ ինանէ պաղլար, վէ Ֆրանսիյէ չէլ ինկիլ իգ էճզալարը, օլ ֆաթհանրն էն ալա ճինսի, եեբլի վէ էճզէպի մամեն սուալարը, ֆոթոգրաֆճըլար իչիւն Թէրքիպաթը քիմիկէյէ, Պրաս շարպալարը, գօնեագլար, Եվրոպ իչկիրէր, գօգուրը սապգունլար, նէֆիս լուտրա, օ տը Գիօլեթ, սաչ սուլարը, տիւկկինը իւլրեր, վէ պէնչարլար իրէ քիմեամանէյէրէ մախասուս ճամ՝ գապլար վէ ալաթ ու էսեվաթ մէվճուտ օլուպ, թօշման վէ բէրաբէտտ ֆիրուխթ օլունրը։

Քեղալ իք մէգքիւր տիւքքեանլարտա մուալեճէյէ թըպպկիյէ տախի իճրա օլունրգ, պունա մախսուս օտալարը վար տրը։

Պէյօղլու. էճզախանէսի կէճէյէրի աչքդ տրը։

Գէնէրալ Ագենտ՝ Ֆրանսիսքօ Ռիշլիէօ

Գալաթա Ֆրանկ Ռիշլիէօ Սանտրալ Ֆարմասի Գալաթասարայ Ֆրանսիսքօ Ռիշլիէօ